

# **TITAN**

## **Profesional**

**CATALOGO GENERAL**  
**CATÁLOGO GERAL**  
**GENERAL CATALOGUE**



**TITANLUX**

la marca de pinturas

**Titan**

INDUSTRIAS TITAN, S.A. se fundó en 1917 y actualmente es uno de los principales fabricantes de pinturas líquidas y en polvo del sur de Europa. Exporta sus productos a más de 10 países. Dentro de sus especialidades destaca la línea TITAN PROFESIONAL con una gama de productos específica para la construcción y rehabilitación de edificios.

Para seguir avanzado y superar los desafíos del siglo XXI dispone de unas instalaciones dotadas de la más avanzada tecnología, donde se realiza un control exhaustivo de los productos para asegurar la máxima calidad, respetando el medio ambiente.



As INDUSTRIAS TITAN, S.A. estabeleceram-se em 1917 em Barcelona (Espanha) e actualmente são um dos principais fabricantes de tintas líquidas e em pó do sul da Europa. Exportam os seus produtos para mais de 10 países. Dentro das suas linhas, destaca-se a gama TITAN PROFISSIONAL com produtos específicos para a construção e reabilitação de edifícios.

Para continuar a crescer e superar os desafíos do século XXI, dispõem de umas instalações dotadas da mais avançada tecnologia, onde se realiza um controlo exaustivo dos produtos para assegurar a máxima qualidade e o respeito pelo ambiente.



INDUSTRIAS TITAN, S.A. was founded in 1917 and today it is one of the leading manufacturers of liquid and powder paints in the south of Europe. It exports to over ten countries. Among its special products, the TITAN PROFESSIONAL LINE stands out with their range of specific coatings for the construction and rehabilitation of buildings.

In order to continually raise our standards and to pass the tests posed by the challenges of the XXI century, TITAN's facilities are equipped with the most advanced technology used to exhaustively control the products, ensuring the maximum quality and the conservation of the environment.



INDUSTRIAS TITAN, S.A. El Prat de Llobregat, Barcelona.



Centro Logístico Sevilla.



Pinturas Eurosol, S.L. Sevilla.



Inducan de Pinturas. Gran Canaria.



Tintas TITAN LEME. Maia. Portugal.

INDUSTRIAS TITAN, S.A. pone a su disposición 22 puntos de servicio para estar más cerca del profesional allí donde sea necesario.

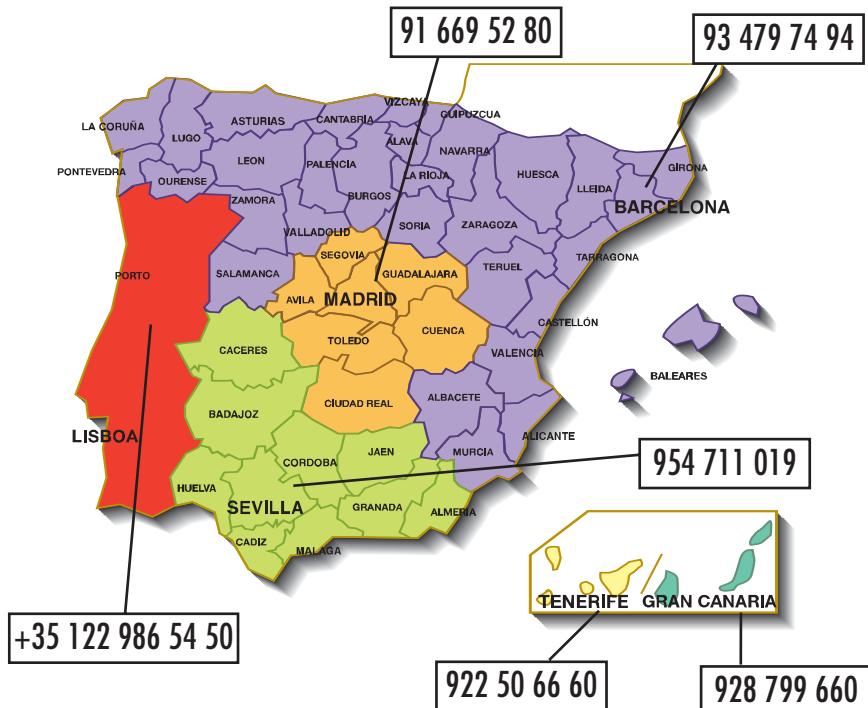


As INDUSTRIAS TITAN, S.A. colocam à sua disposição 22 pontos de venda para estar mais perto do profissional sempre que seja necessário.



INDUSTRIAS TITAN, S.A. offers 22 service points to take care of its clients' needs and to be near to where the professional users need us.

Un técnico comercial está a su disposición para dar una solución personalizada a cada caso, visitando la obra, realizando un informe técnico de prescripción, colaborando en el seguimiento de obra y ofreciendo la garantía TITAN.



Um Técnico Comercial está à sua disposição para dar uma solução personalizada em cada caso: visitar a obra, realizar uma informação técnica de prescrição, colaborar na supervisão da obra e oferecer a garantia TITAN.



A technical sales-person is at your service to provide a personalized solution for each case: to visit the building site, issue a technical report and then follow up on the work ensuring that TITAN's guaranteed quality levels are maintained.

**INDUSTRIAS TITAN, S.A. ofrece una garantía de hasta 10 años, dependiendo del producto, aplicación y sustrato.**

|   |   |
|---|---|
| <br><b>TITAN</b><br><b>INDUSTRIAS TITAN, S.A.</b><br><b>Av. 10 de Noviembre 1000 Col. Av. Toluca 100-1000, Toluca, Edo. de México</b><br><b>Tel. (01 777) 771-00-00 / Fax (01 777) 771-00-01</b><br><b>E-mail: <a href="mailto:titan@titan.com.mx">titan@titan.com.mx</a></b><br><b>www.titan.com.mx</b> | <p>Nombre _____</p> <p>El Piso de Listeratil, _____ 2000</p> <p>Muy Señor, Señorita:</p> <p>INDUSTRIAS TITAN, S.A., tiene como su garantía _____ año(s) _____ correspondiente a la Línea TITAN _____, por 5 años, su buen comportamiento de adherencia y de calefacción, siempre que se cumplen las normas de instalación y funcionamiento establecidas en la norma técnica de la industria y que se mantengan en la zona informada del taller, y que se acompañe a la presente,</p> <p>encargada de la presente garantía, todas aquellas que hayan sufrido golpes, contactos mecánicos, o otra falta de consistencia o integridad;</p> <p>que no cubren posibles cambios de tonalidad de los pinturas</p> <p>Formato _____</p> <hr/> <p><b>GARANTIA DE CALIDAD DE PRODUCTO POR 10 AÑOS</b></p> <p>INDUSTRIAS TITAN, S.A., se compromete a reparar o sustituir, sin costo adicional, las piezas de acuerdo con la norma de la industria y que se cumplan las condiciones establecidas en la garantía. A su vez, se le ofrece una placa de seguro de responsabilidad civil general por "100 mil" pesos cada una de acuerdo con las normas establecidas en la legislación de cada país. Esta garantía de reparar, por los daños de seguros y de conformidad al acuerdo de condiciones del taller.</p> <p><b>ANOTACIONES:</b><br/> <b>SITIACION DADA:</b><br/> <b>FECHA:</b><br/> <b>CLIENTE:</b><br/> <b>APLICACIONES:</b><br/> <b>FECHA TERMINACION DADA:</b> <b>FECHA TERMINACION GARANTIA:</b></p> <hr/> <p><b>LÍNEA PROFESIONAL TITAN</b></p> <p><b>DESCRIPCION PRODUCTOS EMPLEADOS:</b> <b>CANTIDAD:</b> <b>REFERENCIA:</b></p> <hr/> <p><b>OPINIONES:</b> _____</p> <p><b>INDUSTRIAS TITAN, S.A.</b><br/> <b>Av. 10 de Noviembre 1000 Col. Av. Toluca 100-1000, Toluca, Edo. de México</b><br/> <b>Tel. (01 777) 771-00-00 / Fax (01 777) 771-00-01</b><br/> <b>E-mail: <a href="mailto:titan@titan.com.mx">titan@titan.com.mx</a></b><br/> <b>www.titan.com.mx</b></p> |
|---|---|



*As INDUSTRIAS TITAN oferecem uma garantia até 10 anos, segundo o produto, a aplicação e a superfície.*



*INDUSTRIAS TITAN offers a guarantee up to 10 years, depending on product, application and surface.*

Sistemas de gestión de calidad y medioambiental. Certificados ISO 9001 e ISO 14001.



Sistemas de gestão de qualidade e ambiente. Certificados ISO 9001 e ISO 14001.



Management systems for quality and environment. ISO 9001 and ISO 14001 Certificates.

El Sistema Tintométrico **SERVICOLOR TITAN**, permite conseguir una inmensa gama de colores con la mayoría de los productos **TITAN** de la Línea Decoración y Profesional.

Con el Sistema Tintométrico **PREMIER LINEA VERDE TITAN** se pueden hacer más de los 1900 colores que figuran en la carta exclusiva **TITAN PREMIER**, y también los de la carta NCS.

Los colorantes y las bases cumplen con todos los requisitos medioambientales que exige la UE para el año 2010.



O Sistema Tintométrico **SERVICOLOR TITAN** permite conseguir uma vasta gama de cores com a maior parte dos produtos **TITAN** da Linha Decoração e Profissional. Com o Sistema Tintométrico **PREMIER LINHA VERDE TITAN** podem afinar-se mais de 1900 cores que figuram no catálogo exclusivo **TITAN PREMIER**, e também no catálogo NCS. Os corantes e as bases cumprem com todos os requisitos ambientais exigidos pela UE para o ano de 2010.



The **SERVICOLOR TITAN** tinting system offers an immense range of colours in the majority of **TITAN** products making up the decorative and professional lines. The **PREMIER LINEA VERDE TITAN** tinting system offers the possibility of over 1900 colours set out in the exclusive **TITAN PREMIER** colour card, and also in the NCS card. The materials and the ingredients used comply with all environmental standards demanded by the EU legislation for 2010.

**SOLUCIONES PARA  
SOLUÇÕES PARA  
SOLUTIONS FOR**

# **FACHADAS**

## **FACHADAS / FAÇADES**



### **Conceptos - Conceitos - Concepts ..... .8**

ULTIMA GENERACION / ÚLTIMA GERAÇÃO / LAST GENERATION ..... .21

**A-13** Siloxano / Siloxano / Siloxane

REVESTIMIENTOS / REVESTIMENTOS / COATINGS ..... .23

**A-5** Acrílica 100% / Acrílica 100% / 100% Acrylic

**A-9** Acrílica-Estirénica / Acrílica-Estireno / Acrylic-Styrene

**A-6** Acrílica 100% / Acrílica 100% / 100% Acrylic

**A-10** Acrílica-Estirénica / Acrílica-Estireno / Acrylic-Styrene

PINTURA PLASTICA / TINTA PLÁSTICA / EMULSION PAINT ..... .28

**A-4** Acrílica-Estirénica / Acrílica-Estireno / Acrylic-Styrene

**A-3** Vinil-Versatato / Vinil-Versatato / Vinyl-Copolymers

**A-11** Vinil-Versatato / Vinil-Versatato / Vinyl-Copolymers

PINTURAS ESPECIALES / TINTAS ESPECIAIS / SPECIAL PAINTS ..... .32

**D-15** Acrílica al Disolvente / Acrílica base Solvente / Solvent-based Acrylic

**A-12** Acrílica 100% / Acrílica 100% / 100% Acrylic

**A-14** Acrílico-Estirénica / Acrílico-Estireno / Acrylic-Styrene

**A-8** Acrílico-Estirénica / Acrílico-Estireno / Acrylic-Styrene

# MATERIALES MAS UTILIZADOS EN LA CONSTRUCCION DE FACHADAS

## CEMENTO Y SUS DERIVADOS

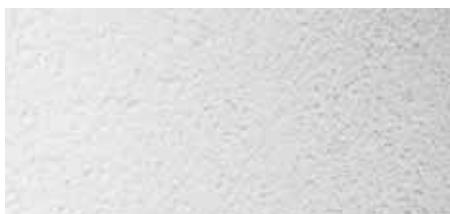
Las superficies más frecuentes en la construcción que contienen cemento como su aglomerante hidráulico principal se pueden clasificar en:

### Mortero de Cemento

El mortero de cemento es, básicamente, una mezcla de cemento, arenas y agua. Es conocido por el término cemento portland, debido a su parecido con la piedra portland, muy utilizada en la construcción en Inglaterra.

Se aplica sobre la pared de ladrillo como capa de enlucido, proporcionando un fondo sólido y compacto.

Sin embargo, para su correcto mantenimiento se hace imprescindible impermeabilizarlo, ya que es un material propenso a la aparición de grietas y fisuras, normalmente producidas durante el proceso de fraguado y secado, siendo la vía de entrada de agua, que daña seriamente el soporte. Las pinturas a aplicar deben ser impermeables para frenar la entrada de humedad y a la vez poseer cierto grado de transpirabilidad para dejar salir los vapores.



### Mortero Monocapa

El mortero monocapa se ha implantado en la actualidad como una alternativa rápida y económica ya que puede aplicarse como revoco y acabado, sin necesidad de protegerlo con pintura. Sin embargo, los inconvenientes que presenta este material cuando no se aísla de los agentes atmosféricos son determinantes: fisuración, falta de resistencia, humedades, etc.

Además, los morteros pigmentados, principalmente en colores intensos, tienen una baja resistencia a los rayos solares, y producen la decoloración de la fachada.



### Hormigón

El hormigón es una mezcla de cemento, agua y áridos, que da como resultado una masa dura y de gran resistencia mecánica. Para su fraguado total deben transcurrir 30 días como mínimo. Durante este proceso de secado, el agua

sobrante tiene que ir emigrando en forma líquida, a través de los huecos y poros de la masa de hormigón hasta llegar al exterior donde se evapora, arrastrando a su paso las sales que contiene la mezcla. Estas sales quedan depositadas en la superficie, y producen unas manchas blancas conocidas con el nombre de eflorescencias.



Por otro lado, la superficie de hormigón, que contiene múltiples grietas, es atacada constantemente por factores atmosféricos. Por ejemplo, con bajas temperaturas, el agua de lluvia o de rocío que suele depositarse en estas grietas puede destruir el mortero al congelarse por el aumento de volumen. Además, éste es el vehículo por el que penetran los contaminantes ácidos de una atmósfera industrial hasta las varillas de hierro del hormigón armado, y producen su oxidación y destrucción interior.

Por tanto, el pintado de las superficies de hormigón será un factor muy importante para evitar su deterioro y posible destrucción, además de mejorar y embellecer su acabado.

## LADRILLO

El ladrillo es una pieza fabricada mediante cocción de arcilla. Actualmente, la construcción a partir de ladrillo cara vista es muy frecuente y raramente se pinta, debido a su resistencia a la intemperie y para respetar su belleza propia. Sin embargo, su terminación excesivamente porosa facilita la entrada de agua de lluvia.



El agua, cuando sale al exterior en su proceso de evaporación, arrastra las sales presentes en el interior del ladrillo y las deposita en la superficie, produciendo manchas blancas conocidas como eflorescencias o salitre. Para evitar estos problemas debe protegerse el ladrillo con productos hidrofugantes, que tienen la propiedad de repeler el agua de lluvia.

## PIEDRA

La piedra natural es un material que encontramos en edificios históricos, ambientes rurales, etc. Existen múltiples tipos de piedra empleados en la construcción: piedra caliza, arenisca, pizarra, etc..



Estos materiales, por su dureza, resistencia al exterior y belleza natural, únicamente deben protegerse con revestimientos incoloros hidrofugantes para evitar la excesiva absorción de humedad y preservarlos de los agentes atmosféricos contaminantes.

## ● **MATERIAIS MAIS UTILIZADOS NA CONSTRUÇÃO DE FACHADAS**

### **CIMENTO E OS SEUS DERIVADOS**

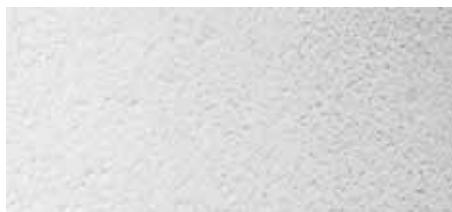
As superfícies mais frequentes na construção que contêm cimento como o seu aglomerante hidráulico principal podem-se classificar em:

#### **Argamassa de Cimento**

A argamassa de cimento é, basicamente, uma mistura de cimento, areias e água. É conhecido pelo termo de cimento Portland, devido à sua semelhança com a pedra de Portland, muito utilizada na construção em Inglaterra.

Aplica-se sobre a parede de tijolo como camada de estuque, e proporciona um fundo sólido e compacto.

No entanto, para uma correcta manutenção faz-se a sua impermeabilização imprescindível devido a ser um material que sofre problemas derivados do aparecimento de gretas e fissuras normalmente produzidas durante o processo de endurecimento e secagem. Estas gretas e fissuras são a via de entrada da água que danifica seriamente o suporte. As tintas a aplicar devem ser impermeáveis para impedir a entrada de humidade mas ao mesmo tempo devem ter um certo grau de transpirabilidade para deixar sair os vapores.



#### **Argamassa Monocamada**

A Argamassa monocamada é na actualidade uma alternativa rápida e económica já que se pode aplicar como reboco e acabamento sem necessidade de protegê-la com tinta. No entanto, os inconvenientes que este material apresenta, quando não se isola dos agentes atmosféricos, são graves: fissuração, falta de resistência, humidades, etc. Além disso, as argamassas pigmentadas, principalmente em cores intensas, têm uma baixa resistência aos raios solares e originam a descoloração da fachada.



#### **Betão**

O betão é uma mistura de cimento, água e produtos secos que têm como resultado uma massa dura e de grande resistência mecânica. Para o seu endurecimento total devem-se passar 30 dias no mínimo. Durante este processo de

secagem, a água em excesso tem que sair em forma líquida, através dos buracos e poros da massa de betão, até chegar ao exterior onde se evapora, e arrasta ao seu passo os sais que contém a mistura. Estes sais que permanecem depositados na superfície produzem umas manchas brancas, conhecidas com o nome de eflorescências.

Por outro lado a superfície de betão, que contém múltiplas gretas, é atacada constantemente por factores atmosféricos. Por exemplo, com baixas temperaturas, a água da chuva ou de orvalho que habitualmente se depositam nestas gretas podem destruir a argamassa ao congelar-se pelo aumento de volume. Além disso, este é o veículo pelo qual penetram os contaminantes ácidos de uma atmosfera industrial até as varetas de ferro de betão armado, e provocam a sua oxidação e destruição no interior.

Portanto, a pintura do betão será um factor muito importante para evitar a sua deterioração e possível destruição, além de melhorar e embelezar o seu acabamento.



## O TIJOLO

O tijolo é uma peça fabricada por meio de cocção de argila. Actualmente, a construção a partir de tijolo face à vista é muito frequente e raramente se pinta devido à sua resistência à intempéria e para respeitar a sua beleza própria. No entanto, o seu acabamento excessivamente poroso facilita a entrada de água da chuva.

A água, quando sai para o exterior para evaporar-se, arrasta os sais presentes no interior do tijolo, e deposita-os no exterior produzindo manchas brancas conhecidas como eflorescências ou salitre. Para evitar estes problemas recorremos a proteger o tijolo com produtos hidrofugantes, que têm a propriedade de repelir a água da chuva.



## PEDRA NATURAL

A pedra natural é um material que encontramos em edifícios históricos, ambientes rurais, etc. Existem vários tipos de pedra na construção: pedra de cal, arenito, ardósia, etc.

Estes materiais, pela sua dureza, resistência ao exterior e beleza, devem-se proteger unicamente com tintas hidrofugantes para evitar a excessiva absorção da humidade e preservá-los dos agentes atmosféricos contaminantes.





## THE MOST COMMONLY USED MATERIALS FOR THE CONSTRUCTION OF FAÇADES

### CEMENT AND ITS DERIVATIVES

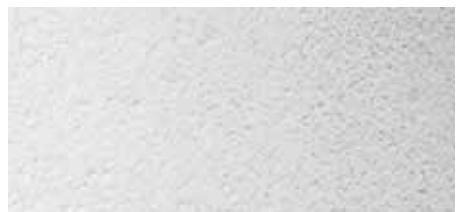
The most common surfaces in the construction sector which have cement as their hydraulic binder can be classified as follows:

#### Portland cement

Portland cement is basically a mixture of cement, calcium sulfates and water. Its name derives from its similarity to Portland stone, widely used in construction work in the United Kingdom.

It is applied on to the brick wall as a plastering layer and makes the final result sound and compact.

However, to ensure that the cement is conserved in good conditions it must be made impermeable as it is a material that suffers from problems deriving from the appearance of cracking, usually during the setting and drying processes. These cracks and shrinkage are the means by which water seeps in and seriously harms the support. Therefore, the paint applied has to be water repellent to prevent moisture getting in, while at the same time having a certain degree of permeability to allow vapours to get out.



#### Single coat mortar

Single coat mortar has now established itself as a quick and economic alternative as it can be applied in the open air without the need for it to be protected by paint. However, the disadvantages of this material when it is not protected against the elements are significant: cracking, low resistance, moisture, damp, etc.



Another drawback is that these coloured mortars, and the colours are often vivid, are not very resistant to sunlight and thus the facade can fade.

#### Concrete

Concrete is a mixture of cement, water and sand which produces a hard, durable and highly resistant mass. It takes at least thirty days for it to set. During this curing process the excess water has to come out in a liquid form

through the pores in the concrete until it evaporates, bringing up through the concrete the salts which remain deposited on the surface as white stains known as efflorescence.

Another consideration is that the surface of the concrete has many cracks and is constantly attacked by the atmosphere. For example, low temperatures can cause corrosion and rain water and frost often get into the mortar and can damage it when the water expands on freezing. Moreover this is the means by which contaminating acids in industrial environments reach the iron bars of reinforced concrete leading to rusting and internal decay.

Therefore painting concrete is an important factor to avoid its deterioration and possible destruction, in addition to improving and enhancing its finish.



## BRICK

Bricks are made by baking clay. Nowadays, buildings with facing brick are very common and only on a few occasions are they painted as they are resistant to the elements and because brick looks good in its own right.

However, as its finish is excessively porous, rainwater can get in.

The water, when it comes to the surface takes out salts from the inside of the brick, depositing them on the outside creating white stains known as efflorescence. To avoid this problem we protect the brick with water repellent paints.



## STONE

Natural stone is commonly found on historic buildings, and quite often in a countryside setting, etc. There are many types of building stone: limestone, sandstone, slate,

As these materials are hard and resistant to the external elements, and also due to their beauty, they should only be protected with water repellent paints so that dampness does not seep in, and to conserve them against pollution in the atmosphere.



## AGENTES ATMOSFERICOS QUE ATACAN LAS FACHADAS

### AGUA

El agua puede afectar al soporte cuando éste no es impermeable, facilitando que penetre en su interior.

Por otro lado, el agua también puede atacar al soporte por capilaridad ascendiendo desde el subsuelo a través de los poros del material de construcción, que se comporta como una esponja.



### RAYOS UV

La acción del sol degrada las fachadas. Los rayos UV son los causantes del deterioro del ligante y la decoloración de los pigmentos, cuando éstos no son resistentes.



### ALCALINIDAD

El hormigón, el mortero y el cemento son materiales altamente alcalinos. Los álcalis atacan las pinturas y las destruyen, si los ligantes no son resistentes a la alcalinidad.



### CONTAMINACION

La polución es uno de los agentes atmosféricos que atacan más directamente a las fachadas. Las pequeñas partículas de suciedad que viajan en el aire se depositan en las fachadas, provocando la aceleración de su deterioro. En zonas industriales, esta polución es más dañina ya que se añaden los agentes químicos aportados por la conocida lluvia ácida. En este caso, el aspecto de la suciedad es bien visible.



### HONGOS Y ALGAS

Las fachadas con humedad permanente sufren la formación de hongos y algas en su superficie, apreciándose un incremento progresivo de las zonas afectadas. Esta situación ofrece un aspecto degradado por el color negro/gris en el caso de la existencia de hongos, y color verde en el caso de presencia de algas.



## AGENTES ATMOSFÉRICOS QUE ATACAM AS FACHADAS

### ÁGUA

A água pode afectar o suporte quando este não é impermeável, e permite que a água fique bloqueada no seu interior.

Por outro lado, a água pode atacar o suporte por capilaridade ascendendo desde o subsolo através dos poros do material de construção, que se comporta como uma esponja.



### RAIOS UV

A acção do sol degrada as fachadas. Os raios UV são os causadores da deterioração do ligante e da descoloração dos pigmentos quando estes não resistem.



### A ALCALINIDADE

O betão, a argamassa ou o cimento são materiais altamente alcalinos. Os álcalis atacam as tintas e destroem-nas, se os ligantes não são resistentes à alcalinidade.



### A CONTAMINAÇÃO

A contaminação é um dos agentes atmosféricos que atacam mais directamente as fachadas. As pequenas partículas de sujidade que viajam no ar depositam-se nas fachadas e provocam a aceleração da sua deterioração. Em zonas industriais esta contaminação é mais agressiva já que se somam os agentes químicos transportados pela chuva ácida. Neste caso, o aspecto da sujidade é bem visível.



### FUNGOS E ALGAS

As fachadas com humidade permanente sofrem a formação de fungos e algas na sua superfície e pode ver-se um incremento progressivo das zonas afectadas. Esta situação oferece um aspecto degradado pela cor preta/cinzenha no caso da existência de fungos, e cor verde no caso da presença de algas.



 **ATMOSPHERE AGENTS WHICH CORRODE FAÇADES****WATER**

Water can weaken the support when it is not water-proof: if water gets in, it can remain trapped inside.

Another source of humidity is water being drawn in, and up, by capillary action as it rises up from the sub-floor through the pores in the building material, which acts like a sponge.

**ULTRA-VIOLET LIGHT**

The action of the sun fades facades. Ultraviolet light causes the binders to deteriorate, and when the pigments are not colour-fast, they fade.

**ALKALINITY**

Concrete, mortar and cement are highly alkaline materials. The alkalis attack the paint and destroy it if the binders are not alkaline resistant.

**POLLUTION**

Pollution in the atmosphere is one of the most direct attacks on façades. The small dirt particles carried in the air are deposited on the façades, accelerating their deterioration. In industrial areas the contamination is more harmful as the chemicals borne by the so called acid rain are added in. When this is the case, the affects of the dirtiness becomes clearly visible.

**FUNGUS AND ALGAE**

Facades constantly exposed to dampness suffer from the formation on the surface of fungus and algae which progressively worsen and spread over the affected area. This is visible as the original colour turns blackish or grayish in the case of the existence of fungus, and greenish when algae are present.



## PROBLEMAS PROVOCADOS POR LOS AGENTES ATMOSFERICOS

### AGUA

---

- Ampollamiento de la pintura.
- Eflorescencias salinas (salitre).
- Microfisuras producidas por el aumento de volumen del agua al congelarse.
- Manchas de humedad.

### SOL

---

- Decoloración.
- Caleo.

### ALCALINIDAD

---

- Ampollamiento de la pintura
- Decoloración

### CONTAMINACION

---

- Suciedad
- Degrado del soporte, cuando se trata de hormigón armado (carbonatación)

### HONGOS Y ALGAS

---

- Degrado general de la superficie,
- Aparición de manchas negro/gris por hongos o verde/beige por algas.

 **PROBLEMAS PROVOCADOS  
PELOS AGENTES ATMOSFÉRICOS****ÁGUA**

---

- Empolamento da tinta.
- Eflorescências salinas (salitre).
- Microfissuras produzidas pelo aumento de volume da água ao congelar-se.
- Manchas de humidade.

**SOL**

---

- Descoloração.
- Degradação.

**ALCALINIDADE**

---

- Empolamento da tinta.
- Descoloração.

**CONTAMINAÇÃO**

---

- Sujidade.
- Degradação do suporte. Quando se trata de betão armado (carbonatação).

**FUNGOS E ALGAS**

---

- Degradação geral da superfície.
- Aparecimento de manchas pretas/cinzentas por fungos ou verdes/bege por algas.

## PROBLEMS PROVOKED BY THE ATMOSPHERE

### **WATER**

---

- Blistering of the paint.
- Saline efflorescence.
- Micro-cracking caused by the expansion of the water as it freezes.
- Damp stains.

### **SUN**

---

- Loss of colour.
- Chalking.

### **ALKALINITY**

---

- Blistering of the paint.
- Fading.

### **POLLUTION**

---

- Dirt and grime.
- Degradation of the support. In the cases of reinforced concrete (carbonation).

### **FUNGUS AND ALGAE**

---

- General deterioration of the surface.
- The appearance of blackish, grayish stains caused by fungus, or greenish, beige. stains caused by algae.

## A CADA NECESIDAD UN SISTEMA DE PINTADO.

La gama de productos para fachadas ORION está formada por revestimientos y pinturas destinados a proteger y decorar todo tipo de fachadas y estructuras exteriores. Ello evita la entrada de agua y reduce los ataques biológicos y químicos, con lo cual las superficies tratadas no presentan ampollamientos, ni escamas, y mantienen la intensidad del color. Hay un sistema de pintado según la complejidad de cada caso.

## A CADA NECESSIDADE UM SISTEMA DE PINTURA.

*A gama de produtos para fachadas ORION está formada por revestimentos e tintas destinados a proteger e decorar todo o tipo de fachadas e estruturas exteriores. Evitam a entrada de água e reduzem os ataques biológicos e químicos, com o qual as superfícies tratadas não apresentam empolamentos nem escamas e mantêm a intensidade da cor. Existe um sistema de pintura segundo a complexidade de cada caso.*

## EACH DIFFERENT NECESSITY CALLS FOR A PARTICULAR SYSTEM OF PAINTING.

*The ORION range of products for facades consists of coatings and paints specially designed to protect and decorate all types of facades and external structures. They prevent water from filtering in and reduce the biological and chemical abrasions, thereby ensuring the surfaces do not suffer from blistering, cracking or flaking, and preserve the intensity of their original colour. Each case, depending on the degree of complexity, is treated with a particular painting system.*

### SISTEMA DE PINTADO DE ULTIMA GENERACION.

La pintura a base de polisiloxanos es fruto de tecnología de última generación. Permite un excelente equilibrio entre impermeabilidad y transpirabilidad, actuando como la piel humana, ya que evita la entrada de agua pero facilita la salida de vapores. Ideal para evitar ampollamientos y desconchados. Impide que las algas y musgos se desarrollen. Además es autolavable ya que la película de la pintura a base de silicona dificulta que la suciedad ambiental se adhiera y al caer el agua de la lluvia es arrastrada, facilitando así su limpieza.

### SISTEMA DE PINTURA DE ÚLTIMA GERAÇÃO.

A tinta à base de polisiloxanos é fruto da tecnologia de última geração. Permite um excelente equilíbrio entre impermeabilidade e transpirabilidade, e actua como a pele humana, já que evita a entrada de água mas facilita a saída de vapores. Ideal para evitar empolamentos e tintas descascadas. Impede que as algas e musgos se desenvolvam. Além disso é auto-lavável já que o filme de tinta à base de silicone dificulta que a sujidade ambiental se adira e ao cair a água da chuva é arrastada, o que facilita assim a sua limpeza.

A-13

### THE LATEST GENERATION OF PAINTING SYSTEMS.

The paints based on polysiloxanes are the fruit of the latest generation of technology. They offer an excellent equilibrium between water repellency and permeability, acting like the human skin: they avoid letting water in and yet allow vapours out. They are ideal for preventing blistering and corrosion. Polysiloxane paints arrest algae and moss growth. Another advantage is that it is easy to keep the surface clean as the coat of silicone-based paint stops the grime of the atmosphere sticking. As the rainwater falls it flows off and thus greatly reduces the need to be washed down.



**SILOXANO**  
**SILOXANE**





## A-13

### PINTURA SILICONADA MATE TINTA DE SILICONE MATE MATT SILICONED PAINT

PINTURA PARA FACHADAS A BASE DE RESINA DE SILICONA PARA LA PROTECCIÓN DE FACHADAS DE EDIFICIOS EN LAS QUE SE DESEE TENER UNA EXCELENTE IMPERMEABILIDAD Y TRANSPIRABILIDAD.

TINTA PARA FACHADAS COM REPELÉNCIA Á ÁGUA COM RESINA DE SILICONA PARA PROTEÇÃO DE FACHADAS DE EDIFÍCIOS EM QUE SE PRETENDA OBTER UMA EXCELENTE IMPERMEABILIZAÇÃO E ASSIM COMO UMA BOA RESPIRAÇÃO.

FAÇADE PAINT WHICH REPELS MOISTURE AND CONTAINS SILICONE RESIN FOR THE PROTECTION OF BUILDING FAÇADES, WHERE AN EXCELLENT WATERPROOFNESS IS REQUIRED, TOGETHER WITH A HIGH BREATHABILITY.

MÁXIMA IMPERMEABILIDAD Y TRANSPIRABILIDAD - IDEAL AMBIENTES AGRESIVOS - HIDROFUGA - CON PROTECCIÓN ANTIMOHOO.

MÁXIMA IMPERMEABILIDADE E PERMEABILIDADE - IDEAL AMBIENTES AGRESIVOS - HIDROFUGA - ANTFUNGO.

MAXIMUM WATERPROOFNESS AND BREATHABILITY - IDEAL FOR AGGRESSIVE ENVIRONMENTS - WATER REPELLENT - MOULD PREVENTIVE.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE

4-6  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME

30-60  
min.

REPINTADO  
2<sup>º</sup> DEMÃOS - 2<sup>nd</sup> COATS

6-8  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER

AGUA  
ÁGUA - WATER



2.004/42/IIA (c) (75/40) Máx. COVs 39 g/l.

**Naturaleza:** Siloxano.

**Natureza - Description:** Siloxano, Siloxane.

**Color:** Blanco y Colores carta Orion.

**Cor - Colour:** Branco e Cores catálogo Orion, White and colours Orion Card.

**Acabado:** Mate.

**Acabamento - Finish:** Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de titanio y extendedores.

**Pigmento - Pigment:** Dióxido de titanio e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,45-1,55.

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional.

**Afinación:** Pasta Aguada TITAN Professional.

**Tint:** TITAN Professional Water-Based Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vól. Sólidos - Vol. Solids:** 38-39%.

**Certificaciones:** Norma EN 1062, Impermeabilidad al agua y permeabilidad al vapor.

**Certificação:** Norma EN 1062, Impermeabilidade à água e permeabilidade ao vapor.

**Certificates:** EN 1062 Standard, Waterprooferess and vapour permeability.

#### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 10% - 20%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla caleada o pulverulenta, aplicar una capa previa de Fondo Fijador al Siloxano A-16.

#### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### MODO DE APlicaçãO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 10 -20% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de A-16 Primário Siloxano.

#### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 10-20% water. Allow drying and apply a second coat.

On well-adhered paints, directly apply. If the surface is sun-burnt or pulverulent, apply a previous coat of A-16 Siloxane Primer.

#### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.

A-5

A-9

A-6

A-10

### SISTEMA DE PINTADO A BASE DE REVESTIMENTOS.

Un sistema de pintado con un revestimiento, ya sea liso o rugoso, protege de forma duradera la fachada de los agentes externos: agua, sol, contaminación y alcalinidad. Los revestimientos son ideales para casos donde el nivel de exigencia sea alto y según la composición de su resina permite obtener unas excelentes prestaciones.

### SISTEMA DE PINTURA À BASE DE REVESTIMENTOS

Um sistema de pintura com um revestimento, quer seja liso ou rugoso, protege de forma duradoura a fachada dos agentes externos: água, sol, contaminação e alcalinidade. Os revestimentos são ideais para casos onde o nível de exigência seja alto e segundo a composição da sua resina nos permitirá obter uns excelentes resultados.

### PAINTING SYSTEM BASED ON COATINGS

This is a painting system based on application of either a rough or a smooth coat to provide long-term protection for the facade against external causes of corrosion such as water, the sun, contamination and alkalinity. These coatings are ideal for cases which require a high performance paint. Different compositions of resins enable us to achieve excellent results.





# A-5

## REVESTIMIENTO LISO SATINADO REVESTIMENTO LISO ACETINADO SATIN SMOOTH COATING

REVESTIMIENTO LISO SATINADO A BASE DE RESINA 100% ACRÍLICA.

ESPECIALMENTE FORMULADO PARA OBTENER EXCELENTES RESULTADOS EN LOS AMBIENTES MAS EXIGENTES.

REVESTIMENTO USO ACETINADO À BASE DE RESINA 100% ACRÍLICA.

ESPECIALMENTE FORMULADO PARA OBTER EXCELENTES RESULTADOS NOS AMBIENTES MAIS EXIGENTES.

SATIN SMOOTH COATING BASED ON 100% ACRYLIC RESIN,

ESPECIALLY FORMULATED TO OBTAIN EXCELLENT RESULTS IN THE TOUGHEST ENVIRONMENTS.

MAX. RESISTENCIA AL EXTERIOR - FLEXIBLE - AUTOLAVABLE - RESISTENTE A LA CARBONATACION - CON PROTECCION ANTIMONO.

MAX. RESISTÊNCIA À INTEMPERIE - FLEXIVEL - LAVAVEL - RESISTENTE À CARBONATAÇÃO - ANTIFUNGO.

MAX. WEATHER-RESISTANT - ELASTIC - SELF-WASHABLE - RESISTANT TO CARBONATATION - MOULD PREVENTIVE.

RENDIMIENTO  
RENDEMENTO - COVERAGE

**6-15**  
**m<sup>2</sup>/L**

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME

**30-60**  
**min.**

REPINTADO  
2<sup>º</sup> DEMÁS - 2<sup>º</sup> COATS

**6-8**  
**h.**

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUTION & THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR





# A-9

## REVESTIMIENTO LISO MATE REVESTIMENTO LISO MATE MATT SMOOTH STONE-LIKE COATING

REVESTIMIENTO PETRÉO MATE CON TEXTURA LISA.

INDICADO PARA OBTENER ACABADOS Duros Y RESISTENTES A LA INTEMPERIE.

REVESTIMENTO PÉTREO MATE COM TEXTURA LISA.

INDICADO PARA OBTER ACABAMENTOS Duros E RESISTENTES À INTÉMPIERIE.

MATT SMOOTH STONE-LIKE COATING WITH SMOOTH TEXTURE.

SUITABLE FOR OBTAINING HARD AND WEATHERING RESISTANT FINISHES.

ALTA DUREZA - BUENA CUBRICION - COLORES SOLIDOS A LA LUZ - CON PROTECCION ANTIMOHOO.

ALTA DUREZA - BOM PODER DE COBERTURA - CORES COM SOLIDEZ À LUZ - ANTFUNGO.

VERY HARD - GOOD COVERAGE - LIGHTFAST COLOURS - MOULD PREVENTIVE.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE

**3-6**  
**m<sup>2</sup>/L**

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME

**60-80**  
**min.**

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMAS - 2<sup>nd</sup> COATS

**6-8**  
**h.**

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER

**AGUA**  
AGUA - WATER

2.004/42/IIA (c) (75/40) Máx. COVs 39 g/l.

**Naturaleza:** Acrílica-Estireno.

*Natureza, Description:* Acrílico-Estireno, Acrylic-Styrene.

**Color:** Blanco y Colores carta Orion.

*Cor - Colour:* Branco e Cores catálogo Orion, White and Colours Orion card.

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titánio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titânia e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:**

Blanco, branco, white: 1,65-1,75 - Colores, cores, colours: 1,55-1,65.

**Tinte:** Tinte al Agua TITAN Profesional y SERVICOLOR.

*Afinado:* Pasta Aquosa TITAN Profesional e SERVICOLOR.

**Tint:** TITAN Professional Water-Based Tinting Colours and SERVICOLOR.

**Volumen sólidos - Vol. Solids - Vol. Solids:** 48-50%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Permeabilidad al agua de lluvia: IMPERMEABLE.

*Certificação:* Reação ao fogo: M-1 (Norma UNE 23.727). Permeabilidade à água da chuva: IMPERMEÁVEL.

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Permeability to rain: WATERPROOF.

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 10%-15%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla calcada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16.

### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APlicaçãO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 10-15% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário.

### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 10-15% water. Allow drying and apply a second coat. On well-adhered paints, directly apply. If the surface is sun-burnt or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer.

### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



## A-6

### REVESTIMIENTO RUGOSO MATE REVESTIMENTO RUGOSO MATE MATT TEXTURED COATING

REVESTIMIENTO RUGOSO MATE A BASE DE RESINA ACRÍLICA 100%.

PARA OBTENER ACABADOS RUGOSOS DE MÁXIMA CALIDAD.

REVESTIMIENTO RUGOSO MATE Á BASE DE RESINA 100% ACRÍLICA  
PARA OBTENER ACABAMENTOS RUGOSOS DA MÁXIMA QUALIDADE.

TEXTURED COATING BASED ON 100% ACRYLIC RESIN TO OBTAIN TOP QUALITY TEXTURED FINISHES.

GRAN RESISTENCIA A LA INTEMPERIE - IMPERMEABLE - ALTA DUREZA - CON PROTECCION ANTIMOH.   
GRANDE RESISTÊNCIA A INTEMPERIE - IMPERMEAVEL - ALTA DUREZA - ANTFUNGO.   
HIGHLY WEATHERING RESISTANT - WATERPROOF - VERY HARD - MOULD PREVENTIVE.

RENDIMIENTO  
RENDEMENTO - COVERAGE  
**1-2**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**1-2** h.

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**18-24** h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUICAO - THINNER  
**AGUA**  
AGUA - WATER

**Naturaleza:** Acrílica. *Natureza, Description:* Acrílica, Acrylic.

**Color:** Blanco y Colores carta Orion.

*Cor - Colour:* Branco e Cores catálogo Orion, White and Colours Orion card.

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titánio y extenedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de Titânia e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,70-1,80.

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional y SERVICOLOR.

*Afinación:* Pasta Agua TITAN Professional e SERVICOLOR.

*Tint:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours and SERVICOLOR.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 62-63%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Permeabilidad al agua de lluvia: IMPERMEABLE.

*Certificação:* Reação ao fogo : M-1 (Norma UNE 23.727). Permeabilidade à água da chuva: IMPERMEÁVEL.

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Permeability to rain: WATERPROOF.

2.004/42/IIA (c) (75/40) Máx. COVs 39 g/l.

#### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco una primera capa de Revestimiento A-9 o Plástico Fachadas A-4 diluida un 10-15%. Dejar secar y aplicar una capa de Revestimiento Rugoso A-6. Si la superficie se halla caleada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16.

#### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### MODO DE APlicaçãO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão de Revestimento A-9 ou Plástico Fachadas A-4 diluída com 10-15% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão de A-6 Revestimento Rugoso. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário.

#### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat of A-9 Smooth Stone-like Coating or A-4 Emulsion Paint for Façades thinned with 10-15% water. Allow drying and apply one coat of A-6 Textured Coating. If the surface is sun-burnt or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer.

#### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



## A-10

### REVESTIMIENTO RUGOSO MATE REVESTIMENTO RUGOSO MATE MATT TEXTURED COATING

REVESTIMIENTO RUGOSO MATE A BASE DE RESINA ACRÍLICA ESTIRENO.  
PERMITE OBTENER BUENOS RESULTADOS DE RESISTENCIA E IMPERMEABILIDAD.

REVESTIMENTO RUGOSO MATE À BASE DE RESINA ACRÍLICA ESTIRENO.  
PERMITE OBTÉR BONS RESULTADOS DE RESISTÈNCIA E IMPERMEABILITAT.

MATT TEXTURED COATING BASED ON ACRYLIC STYRENE. TO OBTAIN GOOD RESULT IN RESISTANT AND WATERPROOFNESS.

**BUENA RESISTENCIA A LA INTEMPERIE - IMPERMEABLE - ALTA DUREZA - CON PROTECCION ANTIMOH**  
**BOA RESISTÊNCIA A INTEMPERIE - IMPERMEAVEL - ALTA DUREZA - ANTFUNGO.**  
**WEATHERING RESISTANT - WATERPROOF - VERY HARD - MOULD PREVENTIVE.**

RENDIMIENTO  
RENOMENTO - COVERAGE  
**1-2  
m<sup>2</sup>/L**

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**1-2 h.**

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÔS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**18-24 h.**

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUAÇÃO - THINNER  
**AGUA**  
AGUA - WATER

2.004/42/IIA (c) (75/40) Máx. COVs 39 g/l.

**Naturaleza:** Acrílica-Estireno.

*Natureza, Description:* Acrílica-Estireno, Acrylic-Styrene.

**Color:** Blanco y Colores carta Orion.

*Cor - Colour:* Branco e Cores catálogo Orion, White and Colours Orion card.

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titánio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titânia e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,75-1,85.

**Tonido:** Tinte al Agua TITAN Profesional y SERVICOLOR.

*Afinação:* Pasta Águada TITAN Profesional e SERVICOLOR.

*Tint:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours and SERVICOLOR.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 61-62%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Permeabilidad al agua de lluvia: IMPERMEABLE.

*Certificação:* Reação ao fogo: M-1 (Norma UNE 23.727), Permeabilidade à água da chuva: IMPERMEÁVEL.

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Permeability to rain: WATERPROOF.

#### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco una primera capa de Revestimiento A-9 o Plástico Fachadas A-4 diluida un 10-15%. Dejar secar y aplicar una capa de Revestimiento Rugoso A-10. Si la superficie se halla caleada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16.

#### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### MODO DE APlicaçãO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão de Revestimento A-9 ou Plástico Fachadas A-4 diluída com 10-15% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão de A-10 Revestimento Rugoso. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário.

#### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat of A-9 Smooth Stone-like Coating or A-4 Emulsion Paint for Façades thinned with 10-15% water. Allow drying and apply one coat of A-10 Textured Coating. If the surface is sun-burnt or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer.

#### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



## SISTEMA DE PINTADO A BASE DE PINTURA PLÁSTICA.

Los sistemas de pintado a base de pintura plástica son actualmente los más populares por su excelente relación calidad-precio. Las prestaciones obtenidas por este tipo de pinturas son altas debido a la buena resistencia a la intemperie, impermeabilidad al agua de la lluvia, resistencia a los rayos solares y su buen coeficiente a la permeabilidad al vapor de agua. En condiciones climatológicas extremas, cambios bruscos de temperatura, excesos de lluvia o de horas de sol, alta contaminación, etc. tienen un comportamiento inferior a las pinturas a base de polisiloxanos y a los revestimientos.

A-4

A-3

A-11

## SISTEMA DE PINTURA À BASE DE TINTA PLÁSTICA.

Os sistemas de pintura à base de tinta plástica são actualmente os mais tradicionais pela sua excelente relação qualidade - preço. Os resultados obtidos por este tipo de tintas são excelentes devido à boa resistência à intempérie, impermeabilidade à água da chuva, resistência aos raios solares, ao seu bom coeficiente e à permeabilidade do vapor de água. Em condições climatéricas extremas, alterações bruscas de temperaturas, excesso de chuva ou de horas de sol, alta contaminação, etc. têm um comportamento inferior às tintas à base de polisiloxanos e aos revestimentos.

## EMULSION PAINT SYSTEMS.

Systems based on emulsion paints have become the most popular due to the excellent value for money they offer. They are high performance paints, especially in terms of their resistance to the external elements, their repellence of rainwater, resistance to sunlight and allowing water vapour to be expelled. However, in extremely adverse climatological conditions, for example sharp changes in temperature, heavy rain, long hours of sunlight, or high pollution levels, their performance is inferior to that of polysiloxane based paints or coating protection.





# A-4

**PLASTICO FACHADAS MATE  
PLÁSTICO FACHADAS MATE  
MATT EMULSION PAINT FOR FAÇADES**

PINTURA PLÁSTICA MATE, ESPECIAL PARA FACHADAS DONDE SE REQUIERAN ACABADOS DE CALIDAD.  
EXCELENTES RESULTADOS EN LA APLICACIÓN DE INTERIORES.

TINTA MATE, INDICADA PARA FACHADAS ONDE SE PRETENDAM ACABAMENTOS DE QUALIDADE.  
EXCELENTES RESULTADOS NA APLICAÇÃO EM INTERIORES.

MATT EMULSION PAINT, SPECIAL FOR FAÇADES WHERE QUALITY FINISHES ARE REQUIRED.  
EXCELLENT RESULTS IF APPLIED INDOORS.

ALTA RESISTENCIA AL EXTERIOR - BUENA CUBRICION - COLORES SOLIDOS A LA LUZ - CON PROTECCION ANTIMONO  
ALTA RESISTÊNCIA À IMPERIE - BOM PODER DE COBERTURA - CORES COM SOLIDEZ À LUZ - ANTIFUNGO.  
HIGHLY WEATHERING RESISTANT - GOOD COVERAGE - LIGHTFAST COLOURS - MOULD PREVENTIVE.

RENDIMIENTO  
RENDEMENTO - COVERAGE  
**3-8**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**30-60**  
min.

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMÃOS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**6-8**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER  
**AGUA**  
AGUA - WATER



2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

**Naturaleza:** Acrílica-Estireno.

*Natureza, Description:* Acrílico-Estireno, Acrylic-Styrene.

**Color:** Blanco y Colores carta Orion.

*Cor - Colour:* Branco e Cores catálogo Orion, White and Colours Orion card.

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titánio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titânia e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:**

Blanco, branco, white: 1,50-1,60 - Colores, cores, colours: 1,35-1,45.

**Tenido:** Tinta al Agua TITAN Profesional y SERVICOLOR.

*Afinado:* Pasta Áqua TITAN Profesional e SERVICOLOR.

**Tint:** TITAN Professional Water-Based Tinting Colours and SERVICOLOR.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 38-44%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Permeabilidad al agua de lluvia: IMPERMEABLE.

*Certificação:* Reacção ao fogo: M-1 (Norma UNE 23.727). Permeabilidade à água da chuva: IMPERMEÁVEL.

**Certificates:** Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Permeability to rain: WATERPROOF.

## MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 10-15%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla caldeada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16.

## PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

## MODO DE APLICAÇÃO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 10-15% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário.

## PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

## DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 10-15% water. Allow drying and apply a second coat. On well-adhered paints, directly apply. If the surface is sun-burnt or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer.

## PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



# A-3

## PINTURA PLASTICA SATINADA TINTA PLÁSTICA ACETINADA SATIN FINISH EMULSION PAINT

PINTURA PLASTICA SATINADA DE GRAN PROTECCION PARA EXTERIORES E INTERIORES.

TINTA PLÁSTICA ACETINADA DE GRANDE PROTECCIÓN PARA EXTERIORES E INTERIORES.

SATIN HIGH PROTECTION EMULSION PAINT FOR INDOORS AND OUTDOORS.

**ASPECTO SEDOSO - RESISTENTE A ROCES - MUY LAVABLE - CON PROTECCION ANTIMOHOS**  
**ASPECTO SEDOSO, RESISTENTE AOS ATRITOS - LAVÁVEL - ANTIFUNGO.**  
**SILKY TOUCH - RESISTANT TO MARRING AND WASHES - MOULD PREVENTIVE.**

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE

4-10  
m<sup>2</sup>/L

SECCADO  
SECAGEM - DRYING TIME

30-60  
min.

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMAS - 2<sup>nd</sup> COATS

6-8  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUICAO - THINNER

AGUA  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUICAO - THINNER



2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

### Naturaleza Vinil Versatilo.

*Natureza, Description:* Vinil versatato, Vinyl copolymers.

**Color:** Blanco y Colores carta Orion.

*Cor - Colour:* Branco e Cores catálogo Orion, White and Colours Orion card.

**Acabado:** Satinado. *Acabamento - Finish:* Acetinado, Satin.

**Pigmento:** Bióxido de Titánio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titanio e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,30-1,40.

**Tono:** Tinte al Agua TITAN Profesional y SERVICOLOR.

*Afinação:* Pasta Águada TITAN Profesional e SERVICOLOR.

*Tint:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours and SERVICOLOR.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 40-41%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Permeabilidad al agua de lluvia: IMPERMEABLE.

*Certificação:* Reação ao fogo: M-1 (Norma UNE 23.727). Permeabilidade à água da chuva: IMPERMEÁVEL.

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Permeability to rain: WATERPROOF.

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 10-15%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla caleada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16.

### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE AP利CAÇÃO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 10-15% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário.

### PRECAUções:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 10-15% water. Allow drying and apply a second coat. On well-adhered paints, directly apply. If the surface is sun-burnt or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer.

### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



# A-11

**PINTURA PLÁSTICA SUPERSATIN  
TINTA PLÁSTICA SUPERSATIN  
SUPER SATIN FINISH EMULSION PAINT**

PINTURA PLÁSTICA VINÍLICA SUPER-SATINADA PARA LA PROTECCIÓN DE FACHADAS.  
IDEAL PARA TERMINACIONES INTERIORES DONDE SE REQUIERA UN ALTO GRADO DE BRILLO.

TINTA PLÁSTICA VINÍLICA SUPERSATINADA PARA A PROTEÇÃO DE FACHADAS.  
IDEAL PARA ACABAMENTOS INTERIORES ONDE SE PRETENDA UM ALTO GRAU DE BRILHO.

INY. SUPER SATIN EMULSION PAINT TO PROTECT FAÇADES.  
IDEAL FOR INDOOR FINISHES, WHEN HIGH GLOSS IS REQUIRED.

MUY LAVABLE - ALTO PODER CUBRIENTE - EXCELENTE RESISTENCIA A LOS ROCES - CON PROTECCIÓN ANTIMOH. MUITO LAVÁVEL - ALTO PODER DE COBERTURA - EXCELENTE RESISTÊNCIA AOS ATRITOS - ANTFUNGO. VERY WASHABLE. HIGH COVERAGE - EXCELLENT RESISTANCE TO MARRING - MOULD PREVENTIVE.

RENDIMIENTO  
RENDSIMENTO - COVERAGE  
**8-12**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**30-60**  
min.

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**6-8**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUICIÓN - THINNER  
**AGUA**  
AGUA - WATER

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

**Naturaleza:** Vinil Versatato.

*Natureza, Description:* Vinil versatato, Vinyl copolymers.

**Color:** Blanco y Colores carta Orion.

*Cor - Colour:* Branco e Cores catálogo Orion, White and Colours Orion card.

**Acabado:** Super-Satinado. *Acabamento - Finish:* Superacetinado, Super-satin.

**Pigmento:** Bixóido de Titânio y extenedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titâniu e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,20-1,30.

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional.

*Afinação:* Pasta Áquosa TITAN Profesional.

*Tint:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours.

**Vol. sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 30-32%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Permeabilidad al agua de lluvia: IMPERMEABLE.

*Certificação:* Reação ao fogo : M-1 (Norma UNE 23.727). Permeabilidade à água da chuva: IMPERMEÁVEL.

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Permeability to rain: WATERPROOF.

## MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 15-20%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla caldeada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16.

## PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

## MODO DE APlicaçãO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 15-20% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário.

## PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

## DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 15-20% water. Allow drying and apply a second coat.

On well-adhered paints, directly apply. If the surface is sun-burnt or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer.

## PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.

D-15

### SISTEMA DE PINTADO CON PINTURAS ESPECIALES.

La gama ORION contiene una serie de pinturas para dar respuesta a las necesidades que requieren un alto grado de especialización.

A-12

### SISTEMA DE PINTURA COM TINTAS ESPECIAIS

A gama ORION contém uma série de tintas para dar uma resposta às necessidades que requerem um alto grau de especialização.

A-14

### SPECIAL SYSTEMS OF PAINT PROTECTION

The ORION range of paints has been specifically created to meet the need for highly specialized solutions in particular situations.





## D-15

**TITANIA FACHADAS MATE**  
**TITANIA FACHADAS MATE**  
**MATT TITANIA FAÇADES**

PINTURA A BASE DE RESINAS ESPECIALES PARA FACHADAS CON HUMEDADES Y PROBLEMAS DE FILTRACIONES

TINTA À BASE DE RESINAS ESPECIAIS PARA FACHADAS COM HUMIDADES E PROBLEMAS DE INFILTRAÇÃO.

PAINT CONTAINING ACRYLIC RESINS, ESPECIALLY INDICATED FOR FACADES WITH DAMP AND WATER FILTRATION PROBLEMS.

ALTA RESISTENCIA A LAS HUMEDADES - ALTA CUBRICION - EXCELENTE IMPERMEABILIDAD Y TRANSPIRABILIDAD - CON PROTECCION ANTIMOHOO.  
ALTA RESISTÊNCIA ÀS HUMIDADES - ALTO PODER DE COBERTURA - EXCELENTE IMPERMEABILIZAÇÃO E TRANSPIRAÇÃO - ANTIFUNGO.  
HIGH DAMP RESISTANCE - HIGH COVERAGE - EXCELLENT WATERPROOFNESS AND BREATHABILITY - MOULD PREVENTIVE.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**6-12**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**2 h.**

REPINTADO  
2<sup>º</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**6 h.**

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETIC THINNER

**Naturaleza.** Acrílica. *Natureza, Description:* Acrílico, Acrylic.

**Color:** Blanco y Colores carta Orion.

*Cor - Colour:* Branco e Cores catálogo Orion, White and Colours Orion card.

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titánio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titânio e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,30-1,36.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 41-42%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Permeabilidad al agua de lluvia: IMPERMEABLE.

*Certificação:* Reacção ao fogo : M-1 (Norma UNE 23.727). Permeabilidade à água da chuva: IMPERMEÁVEL.

**Certificates:** Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Permeability to rain: WATERPROOF.

2.004/42/IIA (c) (450/430) Máx. COVs 450 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar sobre el soporte limpio y seco una capa de Titania Fachadas. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla calcinada o pulverulenta, aplicar una capa previa de Primer Titania D-16.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APPLICAÇÃO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão de Titania Fachadas TITAN. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-16 Titania Primer.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar proteção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat of Titania Façades. Allow drying and apply a second coat. On well-adhered paints, directly apply. If the surface is sun-burnt or pulverulent, apply a previous coat of D-16 Primer Titania.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



## A-12

PINTURA PLASTICA MULTIADHERENTE MATE

TINTA PLÁSTICA MULTISUPERFÍCIES MATE

MATT MULTIPURPOSE EMULSION PAINT

PINTURA MATE MULTIADHERENTE A BASE DE RESINA ACRÍLICA 100%.

PARA APLICAR SOBRE TODO TIPO DE SUPERFICIES: PVC, YESO, MADERA, GALVANIZADO ETC.

TINTA MULTISUPERFÍCIES À BASE DE RESINA 100% ACRÍLICA.

PODE SER APLICADA SOBRE TODO O TIPO DE SUPERFÍCIE: PVC, GESSO, MADEIRA, GALVANIZADO, ETC.

MULTIPURPOSE MATT EMULSION PAINT BASED ON 100% ACRYLIC RESIN.

IT MAY BE DIRECTLY APPLIED ONTO: PVC, PLASTER, WOOD, GALVANISED SURFACES, ETC.

MULTIADHERENTE - EXCELENTE CUBRICIÓN - ALTA RESISTENCIA A LOS ROCES - CON PROTECCIÓN ANTIMOHOS.

MULTISUPERFICIES - EXCELENTE COBERTURA - ALTA RESISTENCIA AOS ATRITOS - ANTFUNGO.

MULTIPURPOSE - EXCELLENT COVERAGE - HIGH RESISTANCE TO MARRING - MOULD PREVENTIVE.

RENDIMIENTO  
RENDSIMENTO - COVERAGE

7-12  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME

30-60  
min.

REPINTADO  
2<sup>º</sup> DEMÃOS - 2<sup>nd</sup> COATS

6-8  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER

AGUA  
AGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER

AGUA  
AGUA - WATER

2.004/42/IIA (c) (75/40) Máx. COVs 39 g/l.

**Naturaleza:** Acrílica. *Natureza, Description:* Acrílica, Acrylic.

**Color:** Blanco y Colores carta Orion.

*Colours - Colour:* Branco e Cores catálogo Orion, White and colours Orion card.

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titánio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titanio e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,40-1,50.

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional.

*Afinación:* Pasta Aguada TITAN Profesional.

*Tim:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 44-45%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Permeabilidad al agua de la lluvia: IMPERMEABLE.

*Certificação:* Reação ao fogo: M-1 (Norma UNE 23.727). Permeabilidade à água da chuva: IMPERMEÁVEL.

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Permeability to rain: WATERPROOF.

**MODO DE EMPLEO:**

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 10%-15%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla calcada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16.

**PRECAUCIONES:**

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

**MODO DE APLICAÇÃO:**

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 10 -15% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário.

**PRECAUÇÕES:**

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

**DIRECTIONS FOR USE:**

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 10-15% water. Allow drying and apply a second coat.

On well-adhered paints, directly apply. If the surface is sun-burnt or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer.

**PRECAUTIONS:**

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



## A-14

### REVESTIMIENTO ANTIFISURAS MATE REVESTIMENTO ANTIFISSURAS MATE MATT CRACK-PROOF COATING

REVESTIMIENTO ANTIFISURAS MATE IMPERMEABILIZANTE PARA APLICAR SOBRE SUPERFICIES FISURADAS O CON POSIBILIDADES DE FISURAR.

REVESTIMENTO ANTIFISSURAS MATE IMPERMEABILIZANTE PARA APLICAR SOBRE SUPERFÍCIES FISSURADAS OU COM POSSIBILIDADES DE FISSURAR.

MATT CRACK-PROOF WATERPROOFING COATING FOR PROTECTION AND DECORATION OF FAÇADES WITH CRACKS OR DANGER OF CRACKS.

ELÁSTICO - PUENTE LAS GRIETAS DEL SOPORTE - IMPERMEABLE - CON PROTECCIÓN ANTIMOH

ELÁSTICO - TAPA AS FISSURAS DO SUPORTE - IMPERMEÁVEL - ANTI-FUNGO.

ELASTIC - COVERS CRACKS - WATERPROOF - MOULD PREVENTIVE.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**0,5-1**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**6 h.**

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÁS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**6-12**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUITION - THINNER  
**AGUA**  
AGUA - WATER

2.004/42/IIA (c) (75/40) Máx. COVs 39 g/l.

**Naturaleza:** Acrílica-Estireno.

*Natureza, Description:* Acrílica-Estireno, Acrylic-Styrene.

**Color:** Blanco y Colores carta Orion.

*Cor - Colour:* Branco e Cores catálogo Orion, White and Colours Orion card.

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bixóido de Titânio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titânia e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,30-1,40.

**Tonido:** Tinte al Agua TITAN Profesional y SERVICOLOR.

*Afinação:* Pasta Águada TITAN Profesional e SERVICOLOR.

*Tint:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours and SERVICOLOR.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 49-50%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Permeabilidad al agua de lluvia: IMPERMEABLE.

*Certificação:* Reação ao fogo : M-1 (Norma UNE 23.727). Permeabilidade à água da chuva: IMPERMEÁVEL.

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Permeability to rain: WATERPROOF.

#### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 10%-20%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla calcada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16. Para conseguir un mínimo de grueso de película seca de 0,5 mm aplicar 2-3 capas.

#### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### MODO DE AP利CAÇÃO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 10 -20% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário. Para obter um filme seco de 0,5 mm de espessura mínima, aplicar 2-3 demãos.

#### PRECAU??ES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 10-15% water. Allow drying and apply a second coat.

On well-adhered paints, directly apply. If the surface is sun-burnt or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer. To obtain a minimum film thickness of 0.5 mm apply two coats.

#### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



## A-8 REVESTIMIENTO ANTIGOTERAS SATINADO REVESTIMENTO ANTIFENDAS ACETINADO SATIN LEAK-PROOF COATING

REVESTIMIENTO ANTIGOTERAS SATINADO PARA IMPERMEABILIZAR AZOTEAS, TEJADOS, TERRAZAS, ETC.

REVESTIMENTO ANTIFENDAS. IMPERMEABILIZAÇÃO DE COBERTURAS, TERRACOS, TELHADOS,  
LEAK-PROOF COATING. SPECIAL TO WATERPROOF ROOF TERRACES FLAT-ROOFED HOUSES, ETC.

TRANSITABLE - FACIL APPLICACION - ELASTICO - CON PROTECCION ANTIMOHOO.  
TRANSITÁVEL - FÁCIL APLICAÇÃO - ELÁSTICO - ANTIFUNGO.

SUITABLE FOR LIGHT TRAFFIC - VERY EASY TO APPLY - ELASTIC - MOULD PREVENTIVE.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**0,4-0,5**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**6-8**  
h.

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÃOS - 2<sup>DA</sup> COATS  
**24** h.

PISABLE  
PISÁVEL  
CAN BE WALKED ON  
**2-3**  
días/days

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

DILUCIÓN y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER  
**AGUA**  
ÁGUA - WATER



**Naturaleza:** Acrílica-Estirénea.

*Natureza, Description:* Acrílico-Estireno, Acrylic-Styrene.

**Color:** Blanco y colores.

*Cor: Branco e cores.*

*Colour: White and colours.*

**Acabado:** Satinado. *Acabamento - Finish:* Acrílico. Satin.

**Pigmento:** Pigmentos inorgânicos.

*Pigmento - Pigment:* Pigmentos inorgânicos, Inorganic pigments.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,30-1,40.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 43-44%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Permeabilidad al agua de la lluvia: IMPERMEABLE.

*Certificação: Reação ao fogo: M-1 (Norma UNE 23.727). Permeabilidade à água da chuva: IMPERMEÁVEL.*

*Certificates: Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Permeability to rain: WATERPROOF.*

2.004/42/IIA (c) (75/40) Máx. COVs 39 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco. Si la superficie es muy porosa diluir la primera capa un 25% con agua y terminar con 2-3 capas cruzadas, sin diluir. Si la superficie se halla calcada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16 o selladora D-12 ó A-18. Para conseguir un mejor resultado pintar las paredes verticales adyacentes unos 20 cm de altura.

### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APLICAÇÃO:

Aplicar o produto directamente sobre o suporte limpo e seco. Em superfícies porosas diluir a primeira demão com 25% de água e terminar com 2-3 demão cruzadas sem diluir. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário ou D-12 ou A-18 selante. Para obter melhores resultados pintar as paredes verticais adjacentes até 20 cm de altura.

### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

Apply the product on a clean and dry surface. For porous surfaces, thin the first coat with 25% water and finish with 2-3 unthinned crossed coats. If the surface is sun-burnt or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer or D-12 or A-18 sealer. To obtain better results, paint the adjoining upright walls up to 20 cm height.

### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.

# FACHADAS / FAÇADES

Comparativo de Produto - Comparação de Produtos - Product Comparison

## SISTEMA DE PINTADO SISTEMA DE PINTADO PAINT SYSTEM

### NATURALEZA NATUREZA - DESCRIPTION

### IMPERMEABLE IMPERMEÁVEL - WATERPROOF

ÚLTIMA GENERACIÓN - ÚLTIMA GERAÇÃO - LAST GENERATION

A-13

Siloxano

Siloxano

Siloxane



### REVESTIMIENTOS- REVESTIMENTOS - COATINGS

A-5

Acrílica 100%

Acrílica - Acrylic



A-9

Acrílica-Estirénica  
Acrílica-Estireno - Acrylic-Styrene



A-6

Acrílica 100%

Acrílica- Acrylic



A-10

Acrílica-Estirénica  
Acrílica-Estireno - Acrylic-Styrene



### PINTURAS PLÁSTICAS - TINTAS PLÁSTICAS - EMULSION PAINTS

A-4

Acrílica-Estirénica  
Acrílica-Estireno - Acrylic-Styrene



A-3

Vinil-Versatato  
Vinil Versatato - Vinyl Copolymers



A-11

Vinil-Versatato  
Vinil Versatato - Vinyl Copolymers



### PINTURAS ESPECIALES - TINTAS ESPECIAIS - SPECIAL PAINTS

D-15

Acrílica al disolvente  
Acrílica base solvente - Acrylic Solvent-based



A-12

Acrílica 100%

Acrílica- Acrylic



A-14

Acrílica-Estirénica  
Acrílica-Estireno - Acrylic-Styrene



A-8

Acrílica-Estirénica  
Acrílica-Estireno - Acrylic-Styrene



### TRANSPIRABLE TRANSPARÁVEL - BREATHABLE

### ELASTICO ELÁSTICO - ELASTIC

### RESISTENCIA EXTERIOR RESISTÊNCIA AO EXTERIOR WEATHERING RESISTANCE

### AUTOLAVABLE LAVÁVEL - SELF-WASHABLE



The image shows the front cover of a catalog titled 'TITAN Professional' and 'ORION Fachadas'. The background features a vibrant, multi-story apartment building with facades in red, orange, yellow, and blue, each featuring large windows and balconies. The word 'ORION' is prominently displayed in large, stylized letters above the word 'Fachadas'. A small red ribbon banner at the bottom left corner contains the word 'OFERTA'.

**PINTURAS PARA  
TINTAS PARA  
PAINTS**

# **INTERIORES INTERIORES/ INDOORS**

INTERIORES



|                |  |    |
|----------------|--|----|
| <b>A-100</b>   | Pintura Alta Decoración/Decoração de Excelência/Top Decoration .....   | 42 |
| <b>A-1</b>     | Pintura Plástica Extra/Tinta Plástica Extra/Extra Emulsion Paint ..... | 43 |
| <b>A-50</b>    | Pintura Vinílica/Tinta Plástica Vinílica/Vinyl Emulsion Paint .....    | 44 |
| <b>TP-23</b>   | Plástico Acrílico/Tinta Acrílica/Acrylic Emulsion Paint .....          | 45 |
| <b>TP-2000</b> | Pintura Acrílica/Tinta Acrílica/Acrylic Paint .....                    | 46 |
| <b>A-22</b>    | Pintura Multi-Yeso/Tinta Multigesso/Multi-plaster Emulsion Paint ..... | 47 |
| <b>A-2</b>     | Plástico Cubriendo/Tinta Opaca/High covering Emulsion Paint .....      | 48 |
| <b>A-7</b>     | Plástico Picados/Plástico Picados/Texturing Emulsion Paint .....       | 49 |



# A-100

## ALTA DECORACION MATE DECORAÇÃO DE EXCELÊNCIA MATE MATT TOP DECORATION

PINTURA VINÍLICA PARA ACABADOS DE ALTA DECORACION. SU FINURA Y SUAVIDAD AL TACTO, JUNTO CON SU ACABADO EXTRA MATE HACEN QUE SEA IDEAL PARA LOS PROFESIONALES MAS EXIGENTES. ESPECIAL LISOS DE ALTA CALIDAD. INTERIORES.

TINTA VINÍLICA PARA ACABAMENTOS DE DECORAÇÃO DE EXCELÊNCIA. A SUA FINURA E SUAVIDADE AO TACTO, EM CONJUNTO COM O SEU ACABAMENTO EXTRA MATE, FAZEM COM QUE ESTA TINTA SEJA IDEAL PARA OS PROFISSIONAIS MAIS EXIGENTES. ESPECIAL USOS DE ALTA QUALIDADE, INTERIORES.

VINYL PAINT FOR TOP DECORATION FINISHES. ITS EXTRAORDINARY FINENESS AND SOFT TOUCH, TOGETHER WITH ITS EXTRA MATT FINISH, MAKE THIS PAINT IDEAL FOR THE MOST DEMANDING PROFESSIONALS WHO SPECIALISE IN TOP QUALITY WORK. INDOORS.

EXCELENTE CUBRICIÓN Y ELEVADA BLANCURA - MINIMIZA REBRILLOS Y RETOQUES - LAVABLE - CON PROTECCIÓN ANTIMOHO.

EXCELENTE COBERTURA E ALTO GRAU DE BRANCA - MINIMIZA DIFERENÇAS DE BRILHO E RETOQUES - LAVÁVEL - ANTFUNGO.

EXCELLENT COVERAGE AND WHITENESS - IT MINIMISES REFLECTIONS AND TOUCH UP PAINTING - WASHABLE - MOULD PREVENTIVE.

|                                      |
|--------------------------------------|
| RENDIMIENTO<br>RENDIMENTO - COVERAGE |
| <b>9-13</b><br>m <sup>2</sup> /L     |

|                                 |
|---------------------------------|
| SECADO<br>SECAGEM - DRYING TIME |
| <b>40-60</b><br>min.            |

|  |
|--|
| REPINTADO<br>2 <sup>DA</sup> DEMAS - 2 <sup>DA</sup> COATS |
| <b>6-8</b><br>h.   |



**Naturaleza:** Vinil Versatato.

*Natureza - Description:* Vinil Versatato, Vinyl copolymers.

**Color:** Blanco.

*Cor - Colour:* Branco, White.

**Acabado:** Mate.

*Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titânio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titanio e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,55-1,65.

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional.

*Afinação:* Pasta Aquosa TITAN Profissional.

*Tint:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 44-45%.

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 10%-15%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla caleada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16 o selladora D-12 ó A-18.

### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APlicaçãO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 10 -15% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário ou D-12 ou A-18 selante.

### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 10-15% water. Allow drying and apply a second coat. On well-adhered paints, directly apply. If the surface is unsound or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer or D-12 or A-18 sealer.

### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



# A-1

## PINTURA PLASTICA EXTRA MATE TINTA PLÁSTICA EXTRA MATE MATT EXTRA EMULSION PAINT

PINTURA VINÍLICA MATE DE ASPECTO SEDOSO. ACABADOS DE CALIDAD, FINOS Y ELEGANTES. INTERIORES.

TINTA VINÍLICA MATE DE ASPECTO SEDOSO. ACABAMENTOS DE QUALIDADE, FINOS E ELEGANTES. INTERIORES.

SPECIAL EMULSION PAINT WITH A SILKY FINISH. QUALITY FINISHES, FINE AND ELEGANT. INDOORS.

TERMINACION MUY FINA - ACABADO SEDOSO - LAVABLE - CON PROTECCION ANTIMOHOO.  
ACABAMENTO MUITO FINO - ACABAMENTO SEDOSO - LAVAVEL - ANTIFUNGO.  
VERY FINE, SMOOTH FINISH - SILKY FINISH - WASHABLE - MOULD PREVENTIVE.

RENDIMIENTO  
RENDEMENTO - COVERAGE  
**9-13**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**40-60**  
min.

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMÁOS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**6-8**  
h.



DILUCIÓN y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER  
**AGUA**  
AGUA - WATER



2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

**Naturaleza:** Vinil Versatato.

*Natureza - Description:* Vinil Versatato, Vinyl copolymers.

**Color:** Blanco.

*Cor - Colour:* Branco, White.

**Acabado:** Mate.

*Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titanio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titanio e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,40-1,50.

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional y SERVICOLOR.

*Afinado:* Pasta Aguosa TITAN Profesional e SERVICOLOR.

*Tint:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours and SERVICOLOR.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 34-35%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 Norma UNE 23.727).

*Certificação:* Reacção ao fogo : M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 10%-15%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla caleada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16 o selladora D-12 ó A-18.

### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APlicaçãO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 10 -15% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário ou D-12 ou A-18 selante.

### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 10-15% water. Allow drying and apply a second coat.

On well-adhered paints, directly apply. If the surface is unsound or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer or D-12 or A-18 sealer.

### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



# A-50

PINTURA PLASTICA VINILICA MATE  
TINTA PLÁSTICA VINÍLICA MATE  
MATT VINYL EMULSION PAINT

PINTURA VINILICA MATE PARA TERMINACIONES CON UN ALTO GRADO DE CUBRICION, BLANCURA Y FINURA. INTERIORES.

TINTA VINÍLICA MATE PARA ACABAMENTOS CON UN BOM PODER DE COBERTURA, BRANCURA E FINURA. INTERIORES.

VINYL EMULSION PAINT. FOR HIGHLY COVERING, SMOOTH WHITE FINISHES. INDOORS.

ALTA CUBRICION - BUENA BLANCURA - BAJO OLOR - LAVABLE.  
ALTO PODER DE COBERTURA - BOA BRANCURA - CHEIRO LEVE - LAVÁVEL.  
HIGH COVERAGE - SNOW WHITE - LOW ODOUR - WASHABLE.

RENDIMIENTO  
RENDSMENTO - COVERAGE  
**9-11**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**40-60**  
min.

REPINTADO  
2<sup>º</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**6-8**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

LAVABLE  
LAVÁVEL - WASHABLE

DILUCIÓN y LIMPIEZA  
DILUICIÓN - THINNER  
**AGUA**  
AGUA - WATER



**Naturaleza:** Vinil Versatato.

*Natureza - Description:* Vinil Versatato, Vinyl copolymers.

**Color:** Blanco.

*Cor - Colour:* Branco, White.

**Acabado:** Mate.

*Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titanio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titanio e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,50-1,60.

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional.

*Afinação:* Pasta Aquosa TITAN Profissional.

*Tint:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 41-42%.

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 10-15%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla caleada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16 o selladora D-12 ó A-18.

### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APlicaçãO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 10-15% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário ou D-12 ou A-18 selante.

### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 10-15% water. Allow drying and apply a second coat. On well-adhered paints, directly apply. If the surface is unsound or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer or D-12 or A-18 sealer.

### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



## TP-23

### PLASTICO ACRILICO MATE TINTA ACRILICA MATE MATT ACRYLIC EMULSION PAINT

BUEN RENDIMIENTO Y BLANCURA INALTERABLE. IDEAL PARA TECHOS Y PAREDES DONDE SE REQUIERA UNA CALIDAD GARANTIZADA. INTERIORES.

BOM RENDIMENTO E BRANCURA INALTERÁVEL. IDEAL PARA TETOS E PAREDES, ONDE SE PRETENDA UM ACABAMENTO DE QUALIDADE. INTERIORES.

GOOD COVERAGE AND PERMANENT WHITENESS. FOR PAINTING WALLS AND CEILINGS REQUIRING A GUARANTEED QUALITY. INDOORS

BUENA CUBRICION - ALTO RENDIMIENTO - LAVABLE - PROTECCION ANTIMOHOO.  
BOM PODER DE COBERTURA - ALTO RENDIMENTO - LAVÁVEL, ANTIFUNGO.  
GOOD COVERAGE - WASHABLE - MOULD PREVENTIVE.

RENDIMIENTO  
RENDSMENT - COVERAGE

9-11  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME

20-40  
min.

REPINTADO  
2<sup>nd</sup> DEMÁOS - 2<sup>nd</sup> COATS

6 h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



LAVABLE  
LAVÁVEL - WASHABLE



DILUCIÓN y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER

AGUA  
ÁGUA - WATER



2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

**Naturaleza:** Acrílica-Estireno.

*Natureza, Description:* Acrílica-Estireno, Acrylic-Styrene.

**Color:** Branco.

*Cor - Colour:* Branco, White.

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titânio e extensores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titâniu e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,50-1,55.

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional y SERVICOLOR.

*Afinado:* Pasta Agua TITAN Profesional e SERVICOLOR.

*Tint:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours and SERVICOLOR.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 38-39%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificação:* Reacção ao fogo : M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

#### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 10-15%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla caleada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16 o selladora D-12 ó A-18.

#### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### MODO DE AP利CAÇÃO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 10-15% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário ou D-12 ou A-18 selante.

#### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 10-15% water. Allow drying and apply a second coat. On well-adhered paints, directly apply. If the surface is unsound or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer or D-12 or A-18 sealer.

#### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



# TP-2000

PINTURA ACRÍLICA MATE  
TINTA ACRÍLICA MATE  
MATT ACRYLIC PAINT

PINTURA PLASTICA MATE ESPECIAL PARA OBRA.

IDEAL PARA TRABAJOS SUJETOS A PRESUPUESTOS ECONOMICOS. INTERIORES.

TINTA ACRÍLICA MATE ESPECIAL PARA OBRA. IDEAL EM TRABALHOS SUJEITOS A ORÇAMENTO ECONÔMICO. INTERIORES.

MATT ACRYLIC PAINT. GOOD COVERAGE AND FINISH, AT REASONABLE PRICES. INDOORS.

CORRECTA CUBRICION Y BLANCURA - BUEN RENDIMIENTO - TRANSPIRABLE - FACIL APLICACION.  
PODER DE COBERTURA E BRANCURA - BOM RENDIMENTO - TRANSPIRÁVEL - FÁCIL APLICAÇÃO.  
GOOD COVERAGE AND WHITENESS - BREATHABLE - VERY EASY TO APPLY.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**6-8**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**40-60**  
min.

REPINTADO  
2<sup>º</sup> DEMÃOS - 2<sup>º</sup> COATS  
**6-8**  
h.



**Naturaleza:** Acrílica-Estireno.

*Natureza, Description: Acrílico-Estireno, Acrylic-Styrene.*

**Color:** Blanco.

*Cor - Colour: Branco, White.*

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish: Mate, Matt.*

**Pigmento:** Bióxido de Titanio y extendedores.

*Pigmento - Pigment: Dióxido de titanio e extensores, Titanium dioxide and extenders.*

**Densidad - Densidade - Density:** 1,60-1,70.

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional.

*Afinación: Pasta Aquosa TITAN Professional.*

*Tint: TITAN Professional Water-Based Tinting Colours.*

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 43-44%.

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

## MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 5-10%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla caleada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16 o selladora D-12 ó A-18.

## PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

## MODO DE APLICAÇÃO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 5-10% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário ou D-12 ou A-18 selante.

## PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

## DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 5-10% water. Allow drying and apply a second coat. On well-adhered paints, directly apply. If the surface is unsound or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer or D-12 or A-18 sealer.

## PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



## A-22

### PINTURA MULTI-YESO MATE TINTA MULTIGESSO MATE MATT MULTI-PLASTER EMULSION PAINT

PINTURA VINÍLICA MATE ESPECIAL PARA EL PINTADO DE YESO PROYECTADO Y PLACAS DE YESO LAMINADO (TIPO PLADUR®). INTERIORES.

TINTA VINÍLICA ESPECIAL PARA PINTAR GESSO PROYECTADO E PLACAS DE GESSO LAMINADO (TIPO PLADUR®). INTERIORES.

VINYL EMULSION PAINT, ESPECIALLY RECOMMENDED FOR SURFACES OF PROJECTION GYPSUM OR PLASTERBOARDS. INDOORS.

**NO PRECISA IMPRIMACION - EXCELENTE ADHERENCIA - MAXIMA CUBRICION - LAVABLE.**  
**NÃO NECESSITA DE PRIMÁRIO - EXCELENTE ADERÊNCIA - MÁXIMO PODER DE COBERTURA - LAVÁVEL.**  
**IT DOES NOT NEED ANY PRIMING - EXCELLENT ADHERENCE - GREAT COVERAGE - WASHABLE.**

RENDIMIENTO  
RENDSIMENTO - COVERAGE  
**6-9**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**40-60**  
min.

REPINTADO  
2<sup>º</sup> DEMÃOS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**6-8**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

LAVABLE  
LAVÁVEL - WASHABLE

DILUCIÓN y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER  
**AGUA**  
AGUA - WATER



#### Naturaleza: Vinil Versatato.

*Natureza - Description:* Vinil Versatato, Vinyl copolymers.

#### Color: Blanco.

*Cor - Colour:* Branco, White.

#### Acabado: Mate.

*Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

#### Pigmento: Dióxido de Titanio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titanio e extensores, Titanium dioxide and extenders.

#### Densidad - Densidade - Density: 1,55-1,65.

#### Tenido: Tinte al Agua TITAN Profesional.

*Afinação:* Pasta Aquosa TITAN Profesional.

*Tim:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids: 47-48%.**

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

#### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco diluyendo la primera capa un 5-10%. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejas pinturas bien adheridas, aplicar directamente. Si la superficie se halla caleada o pulverulenta, aplicar una capa previa de imprimación D-13 ó A-16 o selladora D-12 ó A-18.

#### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### MODO DE APlicaçãO:

Sobre superfícies limpas e secas, aplicar uma primeira demão diluída com 5-10% de água. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre tintas velhas bem aderidas, aplicar directamente. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário ou D-12 ou A-18 selante.

#### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces, apply a first coat thinned with 5-10% water. Allow drying and apply a second coat. On well-adhered paints, directly apply. If the surface is unsound or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer or D-12 or A-18 sealer.

#### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



# A-7

## PLASTICO PICADOS MATE PLÁSTICO PICADOS MATE MATT TEXTURING EMULSION PAINT

PINTURA PLÁSTICA MATE PARA OBTENER ACABADOS EN RELIEVE SUAVE PARA INTERIORES.

TINTA PLÁSTICA PARA OBTER ACABAMENTOS COM RELEVO SUAVE. INTERIORES.

MATT EMULSION PLASTIC FOR OBTAINING SOFT TEXTURED FINISHES. INDOORS.

TERMINACION TIPO PICADOS, GOTELÉ, ETC - FACIL APLICACION A RODILLO - ACABADO DECORATIVO -PROTECCION ANTIMOHOS.  
ACABAMENTO TIPO PICADOS, GOTELÉ, FACIL APLICACAO COM ROLO. ACABAMENTO DECORATIVO. ANTI FUNGO.  
DIFFERENT FINISHES: TEXTURED, GOTELE, ETC. EASY TO APPLY WITH ROLLER. DECORATIVE FINISHES. MOULD PREVENTIVE.

|                                     |
|-------------------------------------|
| RENDIMIENTO<br>RENOMENTO - COVERAGE |
| 0,8-3<br>m <sup>2</sup> /L          |

|                                 |
|---------------------------------|
| SECADO<br>SECAGEM - DRYING TIME |
| 1-2<br>h.                       |

|  |
|--|
| REPINTADO<br>2 <sup>da</sup> DEMÁS - 2 <sup>nd</sup> COATS |
| 24 h.  |



**Naturaleza:** Acrílica-Estireno.

*Natureza, Description:* Acrílica-Estireno, Acrylic-Styrene.

**Color:** Blanco.

*Cor - Colour:* Branco, White.

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titánio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titânia e extensores, Titanium dioxide and extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,65-1,75.

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional.

*Afinação:* Pasta Água TITAN Profesional.

*Tint:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 49-52%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificação:* Reacção ao fogo : M-1 | Norma UNE 23.727).

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco. Repartir el producto con rodillo. Inmediatamente proceder a realizar el acabado con los útiles adecuados: rodillo de goma, espátula etc. Si la superficie se halla caleada o pulverulenta, aplicar una capa previa de impresión D-13 ó A-16 o selladora D-12 ó A-18.

### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APlicaçãO:

Sobre superfícies limpas e secas aplicar directamente. Aplicar com rolo. Imediatamente fazer o acabamento ou acabamento com as ferramentas apropriadas: rolo de borracha, espátula, etc. Em caso de superfícies pouco consistentes ou pulverulentas, aplicar uma demão prévia de D-13 ou A-16 primário ou D-12 ou A-18 selante.

### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

On clean and dry surfaces directly apply. Spread with a roller. Immediately after, make the required finish with the suitable tools: rubber roller, putty knife, etc. If the surface is unsound or pulverulent, apply a previous coat of D-13 or A-16 Primer or D-12 or A-18 sealer.

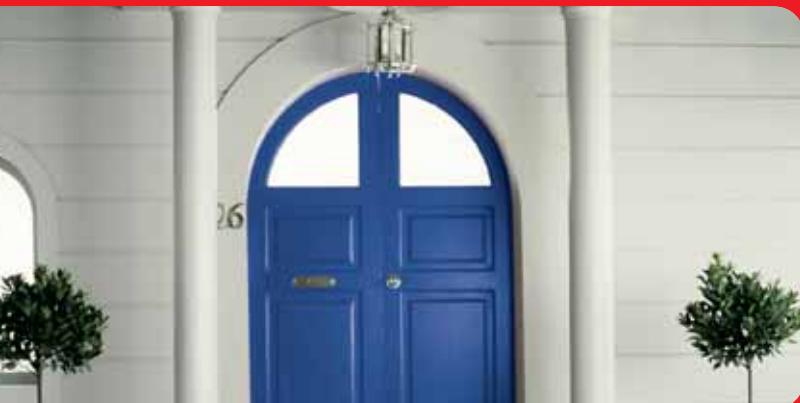
### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



# **ESMALTES**

## **ESMALTES/ ENAMELS**



ESMALTES

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Colorlux Brillante/Colorlux Brilhante/Colorlux * Gloss .....</b>                                   | <b>52</b> |
| <b>Colorlux Satinado/Colorlux Acetinado/Colorlux * Satin .....</b>                                    | <b>53</b> |
| <b>D-2      Esmalte Alta Brochabilidad/Esmalte Alta Brochabilidade/High Brushability Enamel .....</b> | <b>54</b> |
| <b>D-4      Esmalte de Poliuretano/Esmalte de Poliuretano/Polyurethane Enamel .....</b>               | <b>55</b> |
| <b>D-3      Pintura Sintética Mate/Tinta Sintética Mate/Matt Synthetic Paint .....</b>                | <b>56</b> |



## COLORLUX BRILLANTE COLORLUX BRILHANTE COLORLUX \* GLOSS

ESMALTE SINTÉTICO PARA INTERIORES Y EXTERIORES. SECADO RÁPIDO. GRAN BRILLO, DUREZA Y RESISTENCIA AL EXTERIOR.

ESMALTE SINTÉTICO PARA INTERIORES E EXTERIORES. SECAGEM RÁPIDA. COM GRANDE BRILHO, DUREZA E RESISTÊNCIA AO EXTERIOR.

SYNTHETIC ENAMEL FOR INDOORS AND OUTDOORS. QUICK DRYING. GREAT GLOSS, HARDNESS AND WEATHERING-RESISTANCE.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**9-11**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**4 h.**

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÁS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**12-24**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
DISOLVENTE PARA SINTÉTICOS  
DILUENTE PARA SÍNTETICOS  
SYNTHETICS THINNER



2.004/42/IIA (d) (400/300) Máx. COVs 400 g/l.

### Naturaleza: Resinas sintéticas.

Natureza - Description: Resinas sintéticas. Synthetic Resins.

### Color: Blanco y Colores.

Cor - Colour: Branco e cores, White and colours.

### Acabado: Brillante.

Acabamento - Finish: Brillante, Gloss.

### Pigmento: Bióxido de Titano y pigmentos.

Pigmento - Pigment: Bióxido de titânio e pigmentos, Titanium dioxide and pigments.

### Densidad - Densidade - Density: 0,90-1,20.

### Tenido: Tinte Universal TITAN y SERVICOLOR.

Afinado: Corante Universal TITAN e SERVICOLOR.

Tint: TITAN Universal Tinting Colours and SERVICOLOR.

### Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids: 46-47%

### Certificaciones: Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Esmalte exento de plomo.

Certificação: Reacção ao fogo : M-1 ( Norma UNE 23.727). Esmalte isento de chumbo.

Certificates: Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Lead-free enamel.

### MODO DE EMPLEO:

Las superficies a pintar deben hallarse desengrasadas, limpias y secas e imprimadas adecuadamente. Aplicar un mínimo de dos capas. Sobre viejas pinturas bien adheridas y de buena calidad, aplicar directamente previo lavado y lijado suave. Si están en mal estado, eliminarlas totalmente.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APLICAÇÃO:

As superfícies devem encontrar-se desengorduradas, sem oxidação, limpas e secas, e bem isoladas. Aplicar duas demãos no mínimo. Sobre tintas velhas com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente após lavagem e lixagem da superfície. Se a tinta se encontrar em mau estado, esta deve ser totalmente removida.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

The surfaces to be painted have to be free from grease and rust, clean, dry and suitably primed. Apply two coats minimum. On old well-adhered and good quality paints, directly apply after washing and sanding. If they are in poor condition, thoroughly remove them.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



### COLORLUX SATINADO COLORLUX ACETINADO COLORLUX \* SATIN

ESMALTE DE POLIURETANO SATINADO DE ALTA CALIDAD PARA INTERIORES Y EXTERIORES.  
EXCELENTE FINURA Y SUAVIDAD AL TACTO. DURO Y RESISTENTE A ROCES Y RAYADOS.

ESMALTE ACETINADO DE POLIURETANO DE ALTA CALIDAD PARA INTERIORES Y EXTERIORES.  
EXCELENTE FINURA Y SUAVIDAD AL TACTO. DURO Y RESISTENTE AOS ATRITOS E RISCOS.

HIGH QUALITY SATIN POLYURETHANE SYNTHETIC ENAMEL FOR INDOORS AND OUTDOORS.  
EXCELLENT FINENESS AND SOFTNESS TO THE TOUCH. VERY HARD AND RESISTANT TO WEAR AND SCRATCHING.

RENDIMIENTO  
RENDSIMENTO - COVERAGE  
**10-14**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**3-4**  
h.

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÁS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**12-24**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS  
DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETIC THINNER



2.004/42/IIA (d) (400/300) Máx. COVs 400 g/l.

#### Naturaleza: Poliuretano.

*Natureza - Description:* Poliuretano. Polyurethane resins .

#### Color: Blanco y Colores.

*Cor - Colour:* Branco e cores, White and colours.

#### Acabado: Satinado.

*Acabamento - Finish:* Acetinado, Satin.

#### Pigmento: Bióxido de Titánio y pigmentos.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titanio e pigmentos, Titanium dioxide and pigments.

#### Densidad - Densidade - Density: 1,10-1,35.

#### Tono: Tinte Universal TITAN y SERVICOLOR.

*Afinado:* Corante Universal TITAN e SERVICOLOR.

*Tint:* TITAN Universal Tinting Colours and SERVICOLOR.

#### Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids: 51-53%

#### Certificaciones: Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Esmalte exento de plomo.

*Certificação:* Reacção ao fogo: M-1 ( Norma UNE 23.727). Esmalte isento de chumbo.

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Lead-free enamel.

#### MODO DE EMPLEO:

Las superficies a pintar deben hallarse desengrasadas, limpias y secas e imprimadas adecuadamente. Aplicar un mínimo de dos capas. Sobre viejas pinturas bien adheridas y de buena calidad, aplicar directamente previo lavado y lijado suave. Si están en mal estado, eliminarlas totalmente.

#### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

#### MODO DE APLICAÇÃO:

As superfícies devem encontrar-se desengorduradas, sem oxidação, limpas e secas, e bem isoladas. Aplicar duas demais no mínimo. Sobre tintas velhas com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente após lavagem e lixagem da superfície. Se a tinta se encontrar em mau estado, esta deve ser totalmente removida.

#### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

#### DIRECTIONS FOR USE:

The surfaces to be painted have to be free from grease and rust, clean, dry and suitably primed. Apply two coats minimum. On old well-adhered and good quality paints, directly apply after washing and sanding. If they are in poor condition, thoroughly remove them.

#### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



## D-2

ESMALTE BRILLANTE ALTA BROCHABILIDAD  
ESMALTE ALTA APLICABILIDADE BRILHANTE  
GLOSS HIGH BRUSHABILITY ENAMEL

ESMALTE SINTÉTICO BRILLANTE PARA INTERIORES Y EXTERIORES. MUY APROPIADO PARA EL PINTADO DE AMPLIAS SUPERFICIES. ALTA BROCHABILIDAD. FÁCIL APLICACIÓN.

ESMALTE SINTÉTICO BRILLANTE PARA INTERIORES E EXTERIORES INDICADO PARA A PINTURA DE GRANDES SUPERFICIES. ALTA APLICABILIDADE. FÁCIL APLICACÃO.

SYNTHETIC ENAMEL FOR INDOORS AND OUTDOORS. VERY APPROPRIATE FOR PAINTING LARGE SURFACES. HIGH BRUSHABILITY. EASY TO APPLY.

RENDIMIENTO  
RENOMENTO - COVERAGE  
**10-14**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**6-8**  
h.

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÁS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**18-24**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS  
DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETIC THINNER



2.004/42/IIA (d) (400/300) Máx. COVs 400 g/l.

**Naturaleza:** Resinas alquídicas modificadas.

**Natureza - Description:** Resinas alquídicas modificadas. Modified alkyd resins.

**Color:** Blanco.

**Cor - Colour:** Branco. White.

**Acabado:** Brillante.

**Acabamento - Finish:** Brillante. Gloss.

**Pigmento:** Bióxido de Titánio.

**Pigmento - Pigment:** Dióxido de titanio, Titanium dioxide.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,15-1,28.

**Tenido:** Tinte Universal TITAN.

**Afinación:** Corante Universal TITAN.

**Tint:** TITAN Universal Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 58-60%

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Esmalte exento de plomo.

**Certificação:** Reacção ao fogo : M-1 ( Norma UNE 23.727). Esmalte isento de chumbo.

**Certificates:** Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Lead-free enamel.

**MODO DE EMPLEO:**

Las superficies a pintar deben hallarse desengrasadas, limpias y secas e imprimadas adecuadamente. Aplicar un mínimo de dos capas. Sobre viejas pinturas bien adheridas y de buena calidad, aplicar directamente previo lavado y lijado suave. Si están en mal estado eliminarlas totalmente.

**PRECAUCIONES:**

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

**MODO DE APLICAÇÃO:**

As superfícies devem encontrar-se desengorduradas, sem oxidação, limpas e secas, e bem isoladas. Aplicar duas demãos no mínimo. Sobre tintas velhas com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente após lavagem e lixagem da superfície. Se a tinta se encontrar em mau estado, esta deve ser totalmente removida.

**PRECAUÇÕES:**

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

**DIRECTIONS FOR USE:**

The surfaces to be painted have to be free from grease and rust, clean, dry and suitably primed. Apply two coats minimum. On old well-adhered and good quality paints, directly apply after washing and sanding. If they are in poor condition, thoroughly remove them.

**PRECAUTIONS:**

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



# D-4

## ESMALTE SATINADO DE POLIURETANO ESMALTE DE POLIURETANO ACETINADO SATIN POLYURETHANE ENAMEL

ESMALTE DE POLIURETANO SATINADO PARA INTERIORES Y EXTERIORES. ASPECTO DE LACA. ACABADO LISO Y SUAVE. FACIL APLICACION.

ESMALTE DE POLIURETANO ACETINADO PARA INTERIORES Y EXTERIORES. ASPECTO LACADO. ACABADO LISO Y SUAVE. GRANDE FACILIDAD DE APLICACIÓN.

SATIN POLYURETHANE ENAMEL FOR INDOORS AND OUTDOORS. LACQUERED APPEARANCE. SMOOTH, SOFT, SILKY FINISH. EASY TO APPLY.

RENDIMIENTO  
RENOMENTO - COVERAGE  
**12-14**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**3-4**  
h.

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÁS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**12-24**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS  
DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETIC THINNER



2.004/42/IIA (d) (400/300) Máx. COVs 400 g/l.

### Naturaleza: Poliuretano.

*Natureza - Description:* Poliuretano. Polyurethane resins.

### Color: Blanco.

*Cor - Colour:* Branco. White.

### Acabado: Satinado.

*Acabamento - Finish:* Acetinado, Satin.

### Pigmento: Bióxido de Titánio.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titanio, Titanium dioxide.

### Densidad - Densidade - Density: 1,30-1,35.

*Tenido:* Tinte Universal TITAN y SERVICOLOR.

*Afinación:* Corante Universal TITAN e SERVICOLOR.

*Tint:* TITAN Universal Tinting Colours and SERVICOLOR.

### Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids: 52-53%

*Certificaciones:* Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Esmalte exento de plomo.

*Certificação:* Reacção ao fogo : M-1 ( Norma UNE 23.727). Esmalte isento de chumbo.

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Lead-free enamel.

### MODO DE EMPLEO:

Las superficies a pintar deben hallarse desengrasadas, limpias y secas e imprimadas adecuadamente. Aplicar un mínimo de dos capas. Sobre viejas pinturas bien adheridas y de buena calidad, aplicar directamente previo lavado y lijado suave. Si están en mal estado, eliminarlas totalmente.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APLICAÇÃO:

As superfícies devem encontrar-se desengorduradas, sem oxidação, limpas e secas, e bem isoladas. Aplicar duas demãos no mínimo. Sobre tintas velhas com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente após lavagem e lixagem da superfície. Se a tinta se encontrar em mau estado, esta deve ser totalmente removida.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

The surfaces to be painted have to be free from grease and rust, clean, dry and suitably primed. Apply two coats minimum. On old well-adhered and good quality paints, directly apply after washing and sanding. If they are in poor condition, thoroughly remove them.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



## D-3

PINTURA SINTETICA MATE  
TINTA SINTÉTICA MATE  
MATT SYNTHETIC PAINT

PINTURA SINTETICA MATE DE GRAN DUREZA Y ALTA RESISTENCIA A LOS LAVADOS. PARA LA DECORACION DE PAREDES, TECHOS, PUERTAS, MUEBLES, ETC., EN INTERIORES, LOGRANDO UNA GRAN RESISTENCIA. MUY LAVABLE.

TINTA SINTETICA MATE GRANDE DUREZA E ALTA RESISTENCIA À LAVAGEM. PARA A DECORAÇÃO DE PAREDES, TECTOS, PORTAS, MÓVEIS, ETC., EM INTERIORES, OBTENDO-SE ACABAMENTOS DE GRANDE RESISTÊNCIA. MUITO LAVAVEL.

MATT SYNTHETIC PAINT, OFFERING GREAT HARDNESS AND HIGH RESISTANCE TO WASHES. FOR INTERIOR DECORATION, WALLS, CEILINGS, DOORS, FURNITURE, ETC., ACHIEVING HIGHLY RESISTANT FINISHES. INDOOR. WASHABLE.

RENDIMIENTO  
RENDEIMENTO - COVERAGE  
**15-21**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**4-6**  
h.

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÃOS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**24** h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

LAVABLE  
LAVAVEL - WASHABLE

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS  
DILUENTE PARA SÍNTETICOS  
SYNTHETIC THINNER

2.004/42/IIA (a) (400/30) Máx. COVs 400 g/l.

**Naturaleza:** Resinas alcídicas .

**Natureza - Description:** Resinas alquídicas modificadas. Modified alkyd resins.

**Color:** Blanco.

**Cor - Colour:** Branco, White.

**Acabado:** Mate.

**Acabamento - Finish:** Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titânio.

**Pigmento - Pigment:** Dióxido de titânio, Titanium dioxide.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,40-1,45.**Tenido:** Tinte Universal TITAN.

**Afinación:** Corante Universal TITAN.

**Tint:** TITAN Universal Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 57-58%**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Esmalte exento de plomo.

**Certificação:** Reacção ao fogo : M-1 ( Norma UNE 23.727). Esmalte isento de chumbo.

**Certificates:** Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727). Lead-free enamel.

**MODO DE EMPLEO:**

Las superficies a pintar deben hallarse desengrasadas, limpias y secas e imprimadas adecuadamente. Aplicar un mínimo de dos capas. Sobre viejas pinturas bien adheridas y de buena calidad, aplicar directamente previo lavado y lijado suave. Si están en mal estado, eliminarlas totalmente.

**PRECAUCIONES:**

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesario.

**MODO DE APLICAÇÃO:**

As superfícies devem encontrar-se desengorduradas, sem oxidação, limpas e secas, e bem isoladas. Aplicar duas demãos no mínimo. Sobre tintas velhas com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente após lavagem e lixagem da superfície. Se a tinta se encontrar em mau estado, esta deve ser totalmente removida.

**PRECAUÇÕES:**

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

**DIRECTIONS FOR USE:**

The surfaces to be painted have to be free from grease and rust, clean, dry and suitably primed. Apply two coats minimum. On old well-adhered and good quality paints, directly apply after washing and sanding. If they are in poor condition, thoroughly remove them.

**PRECAUTIONS:**

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.

# PREPARACIONES PRIMARIOS/ PRIMERS



|   |  |    |
|---|--|----|
| D-12  | Selladora Sintética/Selante Sintético/Synthetic Sealer .....                       | 58 |
| A-18  | Selladora al Agua/Selante base Aquosa/Water-based Sealer .....                     | 59 |
| D-13  | Fondo Fijador/Fundo Fixador/Fixative Primer .....                                  | 60 |
| A-16  | Fijador al Siloxano/Fixador aquoso de Silicone/Water-based Silicone Fixative ..... | 61 |
| D-16  | Primer Titania/Primário Titania/Titania Primer .....                               | 62 |
| D-10  | Minio de Plomo/Zarão de Chumbo/Electrolytic Red Lead .....                         | 63 |
| D-11  | Pasta Sintética/Pasta Sintética /Synthetic Paste .....                             | 64 |
| Quitapinturas Líquido/Decapante Líquido/Liquid Paint Stripper ..... |  | 65 |
| Tinte al Agua/Pasta Aquosa/Water-based Tinting Colours .....        |  | 66 |



# D-12

## SELLADORA SINTÉTICA SELANTE SINTÉTICO SYNTHETIC SEALER

SELLADORA SINTÉTICA ADECUADA PARA PREPARAR SUPERFICIES DE YESO Y MADERA. SELLA Y UNIFORMIZA LAS SUPERFICIES POROSAS. INTERIOR Y EXTERIOR.

SELANTE SINTÉTICO ADEQUADO PARA PREPARAR SUPERFICIES DE GESSO E MADEIRA. ISOLA E UNIFORMIZA AS SUPERFÍCIES POROSAS. INTERIORES E EXTERIORES.

SYNTHETIC SEALANT SUITABLE FOR PREPARING PLASTER AND WOODEN SURFACES. IT SEALS AND SMOOTHES POROUS SURFACES. INDOORS AND OUTDOORS.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE

8-11  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME

2 h.

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMAS - 2<sup>nd</sup> COATS

24-48  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING

DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS

DILUYENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETIC THINNER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING

DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS

DILUYENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETIC THINNER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING

DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS

DILUYENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETIC THINNER

2.004/42/IIA (g) (450/350) Máx. COVs 330 g/l.

### Naturaleza: Resinas alcídicas.

*Natureza - Description:* Resinas alquídicas. Alkyd resins.

### Color: Blanco.

*Cor - Colour:* Branco. White.

### Acabado: Mate.

*Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

### Pigmento: Bióxido de Titanio.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titanio, Titanium dioxide.

### Densidad - Densidade - Densità: 1,55-1,65.

### Tenido: Tinte Universal TITAN.

*Afinación:* Corante Universal TITAN .

*Tint:* TITAN Universal Tinting Colours.

### Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids: 53-54%

### Certificaciones: Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificação:* Reacção ao fogo : M-1 ( Norma UNE 23.727).

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

**MODO DE EMPLEO:**

Antes de aplicar la imprimación es necesario eliminar toda aquella pintura o partícula mal adherida que no se hallen fijadas en el soporte. Aplicar directamente sobre superficies limpias y secas.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE AP利CAÇÃO:

Antes de aplicar o primário é necessário eliminar todas as tintas ou partículas não aderidas ao suporte. Aplicar directamente sobre superfícies limpas e secas.

### PRECAU??ES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

Before applying the primer, it is necessary to remove all paints and particles which are not firmly adhered to the surface. Directly apply on clean and dry surfaces.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



## A-18

### SELLADORA AL AGUA SELANTE BASE AQUOSA WATER-BASED SEALER

SELLADORA AL AGUA PARA INTERIORES Y EXTERIORES. BAJO OLOR Y SECADO RÁPIDO. REPINTABLE CON PINTURA PLÁSTICA O ESMALTES SINTÉTICOS. ADECUADA PARA PREPARAR SUPERFICIES DE YESO Y MADERA. SELLA Y UNIFORMIZA LAS SUPERFICIES POROSAS.

SELANTE AQUOSO PARA INTERIORES E EXTERIORES. BAIXO CHEIRO E SECAGEM RÁPIDA. REPINTELÁVEL COM TINTA PLÁSTICA AQUOSA E ESMALTES SINTÉTICOS. ADEQUADO PARA PREPARAR SUPERFÍCIES EN GESSO E MADEIRA. ISOLA E UNIFORMIZA AS SUPERFÍCIES POROSAS.

WHITE WATER-BASED PRIMER FOR INDOORS AND OUTDOORS. LOW ODOUR, QUICK DRYING. IT CAN BE OVERPAINTED WITH WATER-BASED EMULSION PAINTS AND SYNTHETIC ENAMELS. SUITABLE FOR PREPARING PLASTER AND WOODEN SURFACES. IT SELLS AND SMOOTHES POROUS SURFACES.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**7-8**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**2-3**  
h.

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÁS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**6** h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER  
**AGUA**  
ÁGUA - WATER

**Naturaleza:** Alquídica-Uretona

*Natureza - Description:* Alquídica-Uretona. Urethane Alkyd

**Color:** Blanco.

*Cor - Colour:* Branco, White.

**Acabado:** Semi-mate.

*Acabamento - Finish:* Semi-mate. Semi-matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titânio.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titânio. Titanium dioxide.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,35-1,39.

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional.

*Afinación:* Pasta Aguosa TITAN Profesional.

*Tint:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 40-41%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificação:* Reacção ao fogo : M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificado:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

2.004/42/IIA (g) (50/30) Máx. COVs 29 g/l.

#### MODO DE EMPLEO:

Antes de aplicar la imprimación es necesario eliminar toda aquella pintura o partícula mal adherida que no se hallen fijadas en el soporte. Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco.

#### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### MODO DE APPLICAÇÃO:

Antes de aplicar o primário é necessário eliminar todas as tintas ou partículas não aderidas ao suporte. Aplicar directamente sobre superfícies limpas e secas.

#### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

#### DIRECTIONS FOR USE:

Before applying the primer, it is necessary to remove all paints and particles which are not firmly adhered to the surface. Directly apply on clean and dry surfaces.

#### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



# D-13

## FONDO FIJADOR FUNDU FIXADOR FIXATIVE PRIMER

IMPRIMACION ACRILICA AL DISOLVENTE PARA INTERIORES Y EXTERIORES.  
FIJA Y SELLA SUPERFICIES POROSAS O PULVERULENTAS.

IMPRIМАЦІЯ АКРИЛІКА ІЗ ДИСОЛВЕНТОМ ДЛЯ ІНТЕРІОРІВ І ЕКСТЕРІОРІВ.  
ФІКСУЄ І ЗАКРІПЛЮЄ ПОРОЗІСІ СУРФІЦІЇ ІЛИ ПУЛЬВЕРУЛЕНТАСІ.

SOLVENT-BASED ACRYLIC PRIMER FOR INDOOR AND OUTDOOR USE.  
IT FIXES AND SELLS POROUS OR PULVERULENT SURFACES.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**2 - 7**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**10-30**  
min.

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**6** h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS  
DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETIC THINNER



2.004/42/IIA (h) (750/750) Máx. COVs 710 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Antes de aplicar la imprimación es necesario eliminar toda aquella pintura o partícula mal adherida que no se hallen fijadas en el soporte. Aplicar directamente sobre superficies limpias y secas.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APPLICAÇÃO:

Antes de aplicar o primário é necessário eliminar todas as tintas ou partículas não aderidas ao suporte. Aplicar directamente sobre superfícies limpas e secas.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

Before applying the primer, it is necessary to remove all paints and particles which are not firmly adhered to the surface. Directly apply on clean and dry surfaces.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.

### Naturaleza:

Copolímero acrílico.

Natureza - Description: Acrílica diluente. Solvent-based Acrylic.

### Color:

Incoloro.

Cor - Colour: Incolor. Colourless.

### Acabado:

Mate o Semi-mate, según absorción.

Acabamento: Mate ou semimate conforme absorção.

Finish: Matt or semi-matt, depending on the absorption.

### Densidad - Densidade - Density:

0,80-0,85.

### Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:

10-12%.



## A-16

FIJADOR AL AGUA AL SILOXANO

FIXADOR AQUOSO DE SILICONE  
WATER-BASED SILICONE FIXATIVE

IMPRIACIÓN ACRÍLICA CON SILOXANO PARA INTERIORES Y EXTERIORES. COMPLETA EL SISTEMA INTEGRAL AL SILOXANO JUNTO A LA PINTURA A-13 PARA OBTENER LA MÁXIMA TRANSPRISIBILIDAD E IMPERMEABILIDAD.

PRIMARIO ACRÍLICO COM SILOXANO PARA INTERIORES Y EXTERIORES. COMPLEMENTA O SISTEMA INTEGRAL À BASE DE SILOXANO, JUNTAMENTE COM A TINTA A-13, PARA OBTER A MÁXIMA TRANSPRISIBILIDADE E IMPERMEABILIDADE.

ACRYLIC PRIMER CONTAINING SILOXANE FOR INDOORS AND OUTDOORS. IT COMPLETES THE WHOLE SILOXANE-BASED SYSTEM, TOGETHER WITH THE A-13 PAINT, TO OBTAIN THE MAXIMUM BREATHABILITY AND WATERPROOFNESS.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE

2-5  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME

20-30  
min.

REPINTADO  
2<sup>º</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS

4-6  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER

AGUA  
ÁGUA - WATER

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



AGUA  
ÁGUA - WATER



2.004/42/IIA (h) (50/30) Máx. COVs 29 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Antes de aplicar la imprimación es necesario eliminar toda aquella pintura o partícula mal adherida que no se hallen fijadas en el soporte. Aplicar directamente sobre el soporte limpio y seco.

### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APPLICAÇÃO:

Antes de aplicar o primário é necessário eliminar todas as tintas ou partículas não aderidas ao suporte. Aplicar directamente sobre superfícies limpas e secas.

### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

Before applying the primer, it is necessary to remove all paints and particles which are not firmly adhered to the surface. Directly apply on clean and dry surfaces.

### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.

**Naturaleza:** Acrílica-Siliconada.

*Natureza - Description:* Acrílica siliconada. Siliconed acrylic.

**Color:** Incoloro.

*Cor - Colour:* Incolor. Colourless.

**Acabado:** Mate o Semi-mate, según absorción.

*Acabamento:* Mate ou semi mate conforme absorção.

*Finish:* Matt or semi-matt, depending on the absorption.

**Densidad - Densidade - Density:** 0,90-1,00.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 13-14%.



# D-16

## PRIMER TITANIA PRIMÁRIO TITANIA TITANIA PRIMER

IMPRIMACION ACRILICA AL DISOLVENTE PARA INTERIORES Y EXTERIORES.

PRIMARIO ACRÍLICO À BASE DE SOLVENTE PARA INTERIORES E EXTERIORES.

SOLVENT-BASED ACRYLIC PRIMER FOR INDOOR AND OUTDOOR USE.

RENDIMIENTO  
RENDEMENTO - COVERAGE  
**6-10**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**2 h.**

REPINTADO  
2<sup>º</sup> DEMÃOS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**6 h.**

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS  
DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETIC THINNER



### Naturaleza: Acrílica.

Natureza - Description: Acrílico. Acrylic.

### Color: Blanco-grisáceo.

Cor - Colour: Branco - grisáceo. White-Grey.

### Acabado: Mate.

Acabamento - Finish: Mate, Matt.

### Pigmento: Bióxido de Titanio y extendedores.

Pigmento - Pigment: Dióxido de titanio e extensores, titanium dioxide and extenders.

Densidad - Densidade - Density: 1,30-1,36.

Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids: 40-42%

2.004/42/IIA (h) (750/750) Máx. COVs 710 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Antes de aplicar la imprimación es necesario eliminar toda aquella pintura o partícula mal adherida que no se hallen fijadas en el soporte. Aplicar directamente sobre superficies limpias y secas.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APPLICAÇÃO:

Antes de aplicar o primário é necessário eliminar todas as tintas ou partículas não aderidas ao suporte. Aplicar directamente sobre superfícies limpas e secas.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

Before applying the primer, it is necessary to remove all paints and particles which are not firmly adhered to the surface. Directly apply on clean and dry surfaces.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.

# PREPARACIONES/ PRIMÁRIOS PRIMERS

al disolvente - base solvente - solvent-based



## D-10

**MINIO DE PLOMO  
ZARCÃO DE CHUMBO  
ELECTROLYTIC RED LEAD**

IMPRIMACION DE GRAN PODER ANTIOXIDANTE PARA LA PROTECCION  
DE SUPERFICIES DE HIERRO. SECADO RAPIDO. INTERIOR Y EXTERIOR.

PRIMARIO DE GRANDE PODER ANTIOXIDANTE PARA A PROTECCAO DE SUPERFICIES DE FERRO. SECAGEM RAPIDA.  
INTERIORES E EXTERIORES.

PRIMER WITH HIGH RUSTPROOF PROPERTIES FOR PROTECTING IRON SURFACES. QUICK DRYING. INDOORS AND OUTDOORS.

RENDIMIENTO  
RENOMENTO - COVERAGE  
**15-19**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**5-7**  
h.

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**24-48**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS  
DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETIC THINNER

**Naturaleza:** Aceite de linaza y resinas alquídicas.

**Natureza:** Óleo de linhaça e resinas alquídicas.

**Description:** Linseed oil and Alkyd Resins.

**Color:** Anaranjado.

**Cor - Colour:** Alaranjado. Orange.

**Acabado:** Semi-mate.

**Acabamento - Finish:** Semi-mate, Semi-Matt.

**Pigmento:** Minio de plomo.

**Pigmento - Pigment:** Óxido de chumbo, Electrolytic red lead.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,90-2,00.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 77-78%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

**Certificação:** Reacção ao fogo : M-1 ( Norma UNE 23.727).

**Certificates:** Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

2.004/42/IIA (i) (600/500) Máx. COVs 300 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Antes de aplicar la imprimación es necesario eliminar toda aquella pintura o partícula mal adherida que no se hallen fijadas en el soporte. Aplicar directamente sobre superficies limpias y secas.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APlicaçãO:

Antes de aplicar o primário é necessário eliminar todas as tintas ou partículas não aderidas ao suporte. Aplicar directamente sobre superfícies limpas e secas.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

Before applying the primer, it is necessary to remove all paints and particles which are not firmly adhered to the surface. Directly apply on clean and dry surfaces.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



D-11

## PASTA SINTÉTICA MATE PASTA SINTÉTICA MATE MATT SYNTHETIC PASTE

PINTURA IDEAL PARA FONDOS POR SU GRAN PODER DE CUBRICIÓN.  
PARA ACABADOS CON ASPECTO MATE, SEDOSO, FINO Y RESISTENTE.

TINTA IDEAL PARA FUNDOS PELO SEU GRANDE PODER DE COBERTURA.  
PARA ACABAMENTOS COM UN ASPECTO MATE, SEDOSO, FINO E RESISTENTE.

IDEAL PAINT FOR BASE COATS BECAUSE OF ITS GREAT COVERAGE.  
FOR FINISHING COATS WITH A MATT SILKY APPEARANCE, VERY FINE AND RESISTANT.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**10-14**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**3-4**  
h.

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÁS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**12-24**  
h.



LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
**DISOLVENTE**  
PARA SINTÉTICOS  
DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETICS THINNER



2.004/42/IIA (d) (400/300) Máx. COVs 400 g/l.

### Naturaleza: Resinas sintéticas.

*Natureza: Resinas alquídicas especiais.*

*Description: Special alkyd resins.*

**Color:** Blanco.

*Cor - Colour: Branco, White.*

**Acabado:** Mate.

*Acabamento - Finish: Mate, Matt.*

**Pigmento:** Bióxido de Titano.

*Pigmento - Pigment: Bióxido de titânia, Titanium dioxide.*

**Densidad - Densidade - Density:** 1,95-2,05.

**Tenido:** Tinte Universal TITAN.

*Afinação: Colorante Universal TITAN.*

*Tint: TITAN Universal Tinting Colours.*

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 66-69%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificação: Reacção ao fogo : M-1 (Norma UNE 23.727).*

*Certificates: Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).*

### MODO DE EMPLEO:

Antes de aplicar la imprimación es necesario eliminar toda aquella pintura o partícula mal adherida que no se hallen fijadas en el soporte. Aplicar directamente sobre superficies limpias y secas.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APLICAÇÃO:

Antes de aplicar o primário é necessário eliminar todas as tintas ou partículas não aderidas ao suporte. Aplicar directamente sobre superfícies limpas e secas.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

Before applying the primer, it is necessary to remove all paints and particles which are not firmly adhered to the surface. Directly apply on clean and dry surfaces.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.

# PREPARACIONES/

PRIMARIOS  
PRIMERS

al disolvente - base solvente - solvent-based



## QUITAPINTURAS LÍQUIDO DECAPANTE LÍQUIDO LIQUID PAINT STRIPPER

DECAPANTE SUPERENERGICO PARA DECAPAR PINTURAS SOBRE MADERAS Y METALES.  
ACTUA EN LA MITAD DE TIEMPO QUE LOS DECAPANTES TRADICIONALES.

SUPERFORTE PARA DECAPAR TINTAS SOBRE MADERAS E METAIS, ACTUA EM METADE DO TEMPO.  
NÃO É INDICADO PARA TINTAS BASE SOLVENTE.

HIGHLY EFFECTIVE FOR STRIPPING PAINTS FROM WOOD AND METAL SURFACES.  
IT ACTS TWICE QUICKER THAN CONVENTIONAL PAINT STRIPPERS. NOT



RENDEIMIENTO  
RENOMENTO - COVERAGE  
**5-7**  
m<sup>2</sup>/L

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
DISOLVENTE PARA SINTÉTICOS  
DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETICS THINNER

**Color:** Incoloro.

*Cor - Colour: Incolor. Colourless.*

**Densidad - Densidade - Density:** 1,10 - 1,16

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 5-6%

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar una capa uniforme y gruesa, sin insistir. Dejar actuar el decapante entre 5 y 10 minutos. Retirar el sobrante con rasqueta o espátula.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APLICAÇÃO:

Aplicar uma demão uniforme e espessa. Deixar actuar o decapante entre 5 e 10 minutos. Retirar o excesso de produto com um raspador ou uma espátula.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

Apply a thick uniform coat. Allow the paint stripper to act for 5-10 minutes. Remove the rests of product with a scrapper or a putty knife.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



## TINTE AL AGUA CORANTE PASTA AQUOSA WATER-BASED TINTING COLOURS

ESPECIAL PARA TEÑIR PINTURAS AL AGUA. ALTA CONCENTRACIÓN. COLORES ENTREMEZCLABLES.  
NO ES ADECUADO PARA MEZCLAR CON PINTURAS AL DISOLVENTE.

ESPECIAL PARA COLORIR TINTAS À BASE DE ÁGUA. ALTA CONCENTRAÇÃO.  
CORES MISTURÁVEIS. NÃO É INDICADO PARA TINTAS DE BASE SOLVENTE.

SPECIAL FOR TINTING WATER-BASED PAINTS. HIGHLY CONCENTRATION. INTERMIXABLE COLOURS.  
IT IS NOT APPROPRIATE FOR SOLVENT-BASED PAINTS.

**Color:** Negro, Amarillo, Azul, Ocre, Bermellón, Pardo, Rojo óxido, Verde oscuro.

**Cor:** Preto, amarelo, azul, ocre, vermelhão, pardo, vermelho óxido, verde escuro.

**Colour:** Black, yellow, blue, ochre, dark brown, vermillion, brown, dark green.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,18 - 1,08 - 1,13 - 1,98 -  
1,08 - 2,00 - 1,98 - 1,65.

**Rendimiento:** Alto.

**Rendimento - Coverage:** Alto, high.

### MODO DE EMPLEO:

Agitar antes de usar. Cantidad máxima de mezcla: 5% en volumen. No usar directamente, sin mezclar con pinturas. Incorporar energicamente en la pintura, a ser posible con un agitador mecánico.

### MODO DE APlicaçãO:

Mexer antes de usar. Quantidade máxima de mistura: 5% em volume. Não usar directamente sem misturar com tintas. Incorporar energeticamente na tinta, se possível com um agitador mecânico.

### DIRECTIONS FOR USE:

Shake before use. Maximum amount for mixture: 5% in volume. Do not use it directly. Not to be used without mixing it with paints. Thoroughly mix it with the paint, if possible with a mechanical shaker.

# BARNICES VERNIZES/ VARNISHES



BARNICES

|     |  |    |
|-----|--|----|
| D-6 | Barniz Universal Brillante/Verniz Universal Brilhante/Universal Gloss Varnish .....          | 68 |
| D-7 | Barniz Sintético Satinado/Verniz Sintético Acetinado/Synthetic Satin Varnish .....           | 69 |
| D-8 | Barniz Exteriores Brillante/Verniz Exteriores Brilhante/Outdoors Gloss Varnish .....         | 70 |
| D-9 | Barniz para Suelos de Madera/Verniz para Soalhos en Madeira /Varnish for Wooden Floors ..... | 71 |

**D-6****BARNIZ UNIVERSAL BRILLANTE**  
**VERNIZ UNIVERSAL BRILHANTE**  
**UNIVERSAL GLOSS VARNISH**

BARNIZ SINTÉTICO BRILLANTE. ESPECIALMENTE INDICADO PARA EL BARNIZADO DE PUERTAS, VENTANAS, MUEBLES Y OTRAS SUPERFICIES DE MADERA. GRAN DUREZA, FLEXIBLE. INTERIORES Y EXTERIORES.

VERNIZ SINTÉTICO BRILHANTE. ESPECIALMENTE INDICADO PARA ENVERNIZAR PORTAS, JANELAS, MÓVEIS E OUTRAS SUPERFÍCIES EM MADEIRA. GRANDE DUREZA, FLEXIVEL. INTERIORES E EXTERIORES.

GLOSS SYNTHETIC ENAMEL. ESPECIALLY INDICATED FOR VARNISHING DOORS, WINDOWS, FURNITURE AND OTHER WOODEN SURFACES. GREAT HARDNESS, FLEXIBLE INDOORS AND OUTDOORS

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE13-17  
m<sup>2</sup>/LSECADO  
SECAGEM - DRYING TIME4-6  
h.REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS18-24  
h.INTERIOR  
INTERIOR - INDOOREXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOORLIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANINGDISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS

SYNTHETICS THINNER

DILUENTE PARA SINTÉTICOS

**Naturaleza:** Resinas alcidicas.

*Natureza - Description:* Resinas alquídicas. Alkyd resins.

**Color:** Incoloro.

*Cor - Colour:* Incolor. Colourless.

**Acabado:** Brillante.

*Acabamento - Finish:* Brillante, Gloss.

**Densidad - Densidade - Density:** 0,90-0,95.

**Tenido:** Tinte Universal TITAN.

*Afinación:* Corante Universal TITAN.

*Tint:* TITAN Universal Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 44-45%

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificação:* Reacção ao fogo : M-1 ( Norma UNE 23.727).

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

2.004/42/IIA (e) (500/400) Máx. COVs 495 g/l.

**MODO DE EMPLEO:**

Las superficies a pintar deben hallarse lijadas, limpias y secas. Aplicar una primera capa. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejos barnices bien adheridos y de buena calidad, aplicar directamente previo lavado y lijado suave. Si están en mal estado eliminarlos totalmente.

**PRECAUCIONES:**

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

**MODO DE APLICAÇÃO:**

As superfícies devem apresentar-se sem gordura, lixadas, limpas e secas. Aplicar uma primeira demão. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre vernizes velhos com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente após lavagem e lixagem da superfície. Se o verniz se encontrar em mau estado, este deve ser totalmente removido.

**PRECAUÇÕES:**

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

**DIRECTIONS FOR USE:**

The surfaces to be varnished have to be sanded, clean and dry. Apply a first coat. Allow drying and apply a second coat On old well-adhered and good quality varnishes, directly apply after washing and sanding. If they are in poor condition, thoroughly remove them.

**PRECAUTIONS:**

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



# D-7

## BARNIZ SINTÉTICO SATINADO VERNIZ SINTÉTICO ACETINADO SYNTHETIC SATIN VARNISH

BARNIZ SINTÉTICO SATINADO, ESPECIALMENTE INDICADO PARA EL BARNIZADO DE SUPERFICIES DE MADERA EN INTERIORES. ASPECTO LACADO. RESISTENTE.

VERNIZ SINTÉTICO ACETINADO. ESPECIALMENTE INDICADO PARA O ENVERNIZAMENTO DE SUPERFÍCIES EM MADERA EM INTERIORES. ASPECTO LACADO. RESISTENTE.

SATIN SYNTHETIC VARNISH. ESPECIALLY INDICATED FOR VARNISHING WOODEN SURFACES. INDOOR. LACQUERED APPEARANCE. RESISTANT.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE

12-15  
 $m^2/L$

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME

3-5  
h.

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÃOS - 2<sup>ND</sup> COATS

18-24  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING

DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS

DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETICS THINNER



**Naturaleza:** Resinas alquídicas.

**Natureza - Description:** Resinas alquídicas. Alkyd resins.

**Color:** Incoloro.

**Cor - Colour:** Incolor. Colourless.

**Acabado:** Satinado.

**Acabamento - Finish:** Acetinado, Satin.

**Densidad - Densidade - Density:** 0,92-0,95.

**Tenido:** Tinte Universal TITAN.

**Afinación:** Corante Universal TITAN.

**Tint:** TITAN Universal Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 40-41%

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

**Certificação:** Reacção ao fogo : M-1 ( Norma UNE 23.727).

**Certificates:** Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

2.004/42/IIA (e) (500/400) Máx. COVs 495 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Las superficies a pintar deben hallarse lijadas, limpias y secas. Aplicar una primera capa. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejos barnices bien adheridos y de buena calidad, aplicar directamente previo lavado y lijado suave. Si están en mal estado eliminarlos totalmente.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APLICAÇÃO:

As superfícies devem apresentar-se sem gordura, lixadas, limpas e secas. Aplicar uma primeira demão. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre vernizes velhos com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente após lavagem e lixagem da superfície. Se o verniz se encontrar em mau estado, este deve ser totalmente removido.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

The surfaces to be varnished have to be sanded, clean and dry. Apply a first coat. Allow drying and apply a second coat On old well-adhered and good quality varnishes, directly apply after washing and sanding. If they are in poor condition, thoroughly remove them.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.

**D-8****BARNIZ EXTERIORES BRILLANTE**  
**VERNIZ EXTERIORES BRILHANTE**  
**OUTDOORS GLOSS VARNISH**

BARNIZ SINTÉTICO BRILLANTE, ESPECIALMENTE INDICADO PARA EL BARNIZADO DE SUPERFICIES DE MADERA QUE REQUIERAN DE UNA ALTA PROTECCIÓN AL EXTERIOR. CONTIENE FILTROS UV DURO, FLEXIBLE Y RESISTENTE.

VERNIZ SINTÉTICO BRILLANTE, ESPECIALMENTE INDICADO PARA O ENVERNIZAMENTO DE SUPERFÍCIES EM MADERA QUE PRECISEM DE UMA ALTA PROTEÇÃO EM EXTERIORES. CONTÉM FILTROS U.V. DURO, FLEXÍVEL E RESISTENTE.

GLOSS SYNTHETIC VARNISH, ESPECIALLY INDICATED FOR VARNISHING WOODEN SURFACES WHEN A HIGH PROTECTION IS REQUIRED. OUTDOORS. IT CONTAINS UV FILTERS. HARD, FLEXIBLE AND RESISTANT.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**13-16**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**5-8**  
h.

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**24** h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS  
DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETICS THINNER

**Naturaleza:** Resinas alcídicas.

*Natureza - Description:* Resinas alquídicas. Alkyd resins.

**Color:** Incoloro.

*Cor - Colour:* Incolor. Colourless.

**Acabado:** Brillante.

*Acabamento - Finish:* Brillante, Gloss.

**Densidad - Densidade - Density:** 0,90-0,95.**Tenido:** Tinte Universal TITAN.

*Afinación:* Corante Universal TITAN.

*Tint:* TITAN Universal Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 49-50%**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificação:* Reacção ao fogo : M-1 ( Norma UNE 23.727).

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

2.004/42/IIA (e) (500/400) Máx. COVs 400 g/l.

**MODO DE EMPLEO:**

Las superficies a pintar deben hallarse lijadas, limpias y secas. Aplicar una primera capa. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejos barnices bien adheridos y de buena calidad, aplicar directamente previo lavado y lijado suave. Si están en mal estado eliminarlos totalmente.

**PRECAUCIONES:**

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

**MODO DE APlicaçãO:**

As superfícies devem apresentar-se sem gordura, lixadas, limpas e secas. Aplicar uma primeira demão. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre vernizes velhos com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente após lavagem e lixagem da superfície. Se o verniz se encontrar em mau estado, este deve ser totalmente removido.

**PRECAUÇÕES:**

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

**DIRECTIONS FOR USE:**

The surfaces to be varnished have to be sanded, clean and dry. Apply a first coat. Allow drying and apply a second coat On old well-adhered and good quality varnishes, directly apply after washing and sanding. If they are in poor condition, thoroughly remove them.

**PRECAUTIONS:**

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



# D-9

## BARNIZ PARA SUELOS DE MADERA VERNIZ PARA SOALHOS EM MADEIRA VARNISH FOR WOODEN FLOORS

BARNIZ DE POLIURETANO BRILLANTE ESPECIALMENTE INDICADO PARA EL BARNIZADO DE SUELOS DE PINO, AL INTERIOR, A LOS QUE CONFIERE UN ACABADO TERSO, ELÁSTICO Y DURADERO. GRAN DUREZA. LARGA DURACIÓN.

VERNIZ POLIURETANO BRILLANTE ESPECIALMENTE INDICADO PARA O ENVERNIZAMENTO DE SOALHOS EM MADEIRA DE PINHO EM INTERIORES. CONFERE UM ACABAMENTO LIMPO, ELÁSTICO E DURÁVEL. GRANDE DUREZA. GRANDE DURADURADE.

POLYURETHANE GLOSS VARNISH ESPECIALLY INDICATED FOR VARNISHING INDOOR PINE WOOD FLOORS. IT GIVES A SMOOTH, ELASTIC AND LONG-LASTING FINISH. VERY HARD.

RENDIMIENTO  
RENOMENTO - COVERAGE  
**13-16**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**3-4**  
h.

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÃOS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**18-24**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
PARA SÍNTETICOS  
DILUENTE PARA SÍNTETICOS  
SYNTHETICS THINNER

### Naturaleza:

Políuretano. *Natureza - Description:* Polyurethane. Polyurethane resins.

### Color:

Incoloro. *Cor - Colour:* Incolor. Colourless.

### Acabado:

Brillante. *Acabamento - Finish:* Brillante, Gloss.

Densidad - Densidade - Density: 0,88-0,92.

Tenido: Tinte Universal TITAN.

Afinación: Corante Universal TITAN.

Tint: TITAN Universal Tinting Colours.

Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids: 41-42%

Certificaciones: Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

Certificação: Reacção ao fogo : M-1 ( Norma UNE 23.727).

Certificates: Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

2.004/42/IIA (e) (500/400) Máx. COVs 495 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Las superficies a pintar deben hallarse lijadas, limpias y secas. Aplicar una primera capa. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejos barnices bien adheridos y de buena calidad, aplicar directamente previo lavado y lijado suave. Si están en mal estado eliminarlos totalmente.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APLICAÇÃO:

As superfícies devem apresentar-se sem gordura, lixadas, limpas e secas. Aplicar uma primeira demão. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre vernizes velhos com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente após lavagem e lixagem da superfície. Se o verniz se encontrar em mau estado, este deve ser totalmente removido.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

The surfaces to be varnished have to be sanded, clean and dry. Apply a first coat. Allow drying and apply a second coat On old well-adhered and good quality varnishes, directly apply after washing and sanding. If they are in poor condition, thoroughly remove them.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



# **ANTIHUMEDAD y AISLANTES**

## **ANTI-HUMIDADE E ISOLANTES**

## **DAMP-PROOF and INSULATING PAINTS**



|      |  |    |
|------|--|----|
| A-17 | Aislasol al Agua/Tinta Isolante Base Água/Water Insulating Paint .....                   | 74 |
| D-17 | Aislasol al Disolvente/Tinta Isolante Base Solvente/Solvent-based Insulating Paint ..... | 75 |
| D-14 | Pintura Antihumedad/Tinta Anti-Humidade/Damp-Proof Paint .....                           | 76 |



# A-17

## AISLASOL AL AGUA TINTA ISOLANTE BASE ÁGUA WATER-BASED INSULATING PAINT

PINTURA ACRÍLICA MATE PARA INTERIORES, AISLANTE DE MANCHAS DE NICOTINA, HUMOS, HOLLIN, GRASAS, HUMEDADES, ETC. BAJO OLOR. GRAN PODER DE CUBRICIÓN. EXCELENTE BLANCURA Y RESISTENCIA AL AMARILLEAMIENTO. LAVABLE.

TINTA ACRÍLICA MATE PARA INTERIORES. AISLANTE DE MANCHAS DE NICOTINA, FUMOS, FULIGEN, GORDURAS, HUMEDADES, ETC. BAIXO ODOR. GRAN PODER DE COBERTURA. EXCELENTE BRANCA E RESISTÊNCIA AO AMARELCIMENTO. LAVAVEL.

MATT ACRYLIC PAINT FOR INDOOR USE. INSULATING PROTECTION FROM STAINS CAUSED BY NICOTINE, SMOKE, SOOT, GREASE, DAMP, ETC. LOW ODOUR. GREAT COVERAGE. EXCELLENT WHITENESS AND RESISTANCE TO YELLOWING. WASHABLE.

**RENDIMIENTO**  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**8-10**  
**m<sup>2</sup>/L**

**SECADO**  
SECAGEM - DRYING TIME  
**30 min.**

**REPINTADO**  
2<sup>da</sup> DEMAS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**6 h.**

**ECOLÓGICO**  
ECOLÓGICO - ECOLOGICAL

**INTERIOR**  
INTERIOR - INDOOR

**DILUCIÓN y LIMPIEZA**  
DILUÇÃO - THINNER  
**AGUA**  
AGUA - WATER



### Naturaleza: Acrílica.

*Natureza, Description: Acrílica, Acrylic.*

**Color:** Blanco.

*Cor - Colour: Branco, White.*

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish: Mate, Matt.*

**Pigmento:** Bióxido de Titanio y extendedores.

*Pigmento - Pigment: Dióxido de titânio e extensores, Titanium dioxide and extenders.*

**Densidad - Densidade - Density:** 1,47-1,53.

**Volumen sólidos - Vol. Solídos - Vol. Solids:** 40-41%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificação: Reação ao fogo : M-1 (Norma UNE 23.727).*

**Certificates:** Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 15 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre superficies limpias y secas. No diluir. Sobre viejas pinturas bien adheridas y de buena calidad, aplicar directamente. Si están en mal estado, eliminarlas totalmente.

### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE AP利CAÇÃO:

Aplicar directamente sobre superfícies limpas e secas. Não diluir. Sobre tintas velhas com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente. Se a tinta se encontrar em mau estado, esta deve ser totalmente removida.

### PRECAU??ES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

Directly apply on clean and dry surfaces. Do not thin. On old well-adhered and good quality paints directly apply. If they are in poor condition, thoroughly remove them.

### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



# D-17

## AISLASOL AL DISOLVENTE TINTA ISOLANTE AO SOLVENTE SOLVENT-BASED INSULATING PAINT

PINTURA SINTÉTICA MATE PARA INTERIORES. AISLANTE DE MANCHAS Y/O NICOTINA, HUMOS, HOLLIN, GRASAS, HUMEDADES, ETC. GRAN PODER DE CUBRICIÓN, EXCELENTE BLANCURA Y RESISTENCIA AL AMARILLEAMIENTO. LAVABLE.

INTA SINTÉTICA MATE PARA INTERIORES. AISLANTE DE MANCHAS DE NICOTINA, FUMOS, FULIGEM, GORDURAS, HUMEDADES, ETC. GRANDE PODER DE COBERTURA. EXCELENTE BRANCURA E RESISTÊNCIA AO AMARELECMENTO. LAVAVEL.

MATT SYNTHETIC PAINT FOR INDOOR USE. INSULATING PROTECTION FOR STAINS CAUSED BY NICOTINE, SMOKE, SOOT, GREASE, DAMP, ETC. GREAT COVERAGE. EXCELLENT WHITENESS AND RESISTANCE TO YELLOWING. WASHABLE.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**5-6**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**3 h.**

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**12-24**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
PARA SÍNTETICOS  
DILUENTE PARA SÍNTETICOS  
SYNTHETICS THINNER

### Naturaleza: Resinas acrílicas.

*Natureza, Description: Resinas acrílicas. Acrylic resins.*

### Color: Blanco.

*Cor - Colour: Branco, White.*

### Acabado: Mate. *Acabamento - Finish: Mate, Matt.*

### Pigmento: Bióxido de Titánio.

*Pigmento - Pigment: Dióxido de titânio. Titanium dioxide.*

### Densidad - Densidade - Density: 1,42-1,45.

### Tenido: Tinte Universal TITAN.

*Afinação: Corante Universal TITAN.*

*Tint: TITAN Universal Tinting Colours.*

### Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids: 42-43%.

### Certificaciones: Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificação: Reação ao fogo: M-1 (Norma UNE 23.727).*

*Certificates: Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).*

2.004/42/IIA (i) (600/500) Máx. COVs 500 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre superficies limpias y secas. No diluir. Sobre viejas pinturas bien adheridas y de buena calidad, aplicar directamente. Si están en mal estado, eliminarlas totalmente.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APLICAÇÃO:

Aplicar directamente sobre superfícies limpas e secas. Não diluir. Sobre tintas velhas com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente. Se a tinta se encontrar em mau estado, esta deve ser totalmente removida.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

Directly apply on clean and dry surfaces. Do not thin. On old well-adhered and good quality paints directly apply. If they are in poor condition, thoroughly remove them.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



# D-14

## PINTURA ANTIHUMEDAD TINTA ANTI-HUMIDADE DAMP-PROOF PAINT

PINTURA MATE ESPECIAL PARA SUPERFICIES CON PROBLEMAS DE HUMEDAD. RESISTENTE AL DESARROLLO DE MOHOS. TRANSPISIBLE. IMPIDE EL PASO DE AGUA PERO NO DE SU VAPOR. INTERIOR.

TINTA MATE ESPECIAL PARA SUPERFICIES COM PROBLEMAS DE HUMIDADE. RESISTENTE AO DESENVOLVIMENTO DE FUNGOS. IMPIDE A PASSAGEM DA ÁGUA MAS NÃO DO VAPOR. INTERIOR.

MATT PAINT SPECIAL FOR SURFACES WITH DAMP PROBLEMS. RESISTANT TO THE DEVELOPMENT OF MILDEW. IT AVOIDS WATER FILTERING THROUGH THE WALL BUT IT ALLOWS VAPOUR TO PASS. INDOOR.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**2-3**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**2 h.**

REPINTADO  
2<sup>º</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**24 h.**



INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR  
LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
TITAN MR  
DILUENTE PARA SÍNTETICOS  
SYNTHETICS THINNER



**Naturaleza:** Copolímero acrílico.

*Natureza, Description:* Resinas acrílicas. Acrylic resins.

**Color:** Blanco.

*Cor - Colour:* Branco, White.

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titânio.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titânia. Titanium dioxide.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,35-1,45.

**Tenido:** Tinte Universal TITAN.

*Afinación:* Corante Universal TITAN.

*Tint:* TITAN Universal Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 40-41%.

**Certificaciones:** Reacción al fuego: M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificação:* Reacção ao fogo: M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

2.004/42/IIA (i) (600/500) Máx. COVs 500 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre superficies limpias y secas. Si hay pinturas en mal estado, eliminarlas en su totalidad y aplicar la pintura directamente. No repintar con otras pinturas ya que pierde su transpirabilidad.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APlicaçãO:

Aplicar directamente sobre superficies limpas e secas. Se a tinta se encontrar em mau estado, esta deve ser totalmente removida e aplicar directamente. Não repintar com outras tintas pois perde à sua transpirabilidade.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

Directly apply on clean and dry surfaces. On old well-adhered and good quality paints directly apply. If they are in poor condition, thoroughly remove them. Do not overpaint with other paints because it loses its breathability.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.

# **ANTIFUEGO**

## **ANTIFOGO / FIRE-PROOF**



|  |    |
|--|----|
| Pintura Intumescente/Tinta Intumescente/Intumescent Paint .....    | 78 |
| Barniz Intumescente/Verniz Intumescente/Intumescent Varnish .....  | 79 |
| Imprimación Ignífuga/Primário Ignífugo/Fire Retardant Primer ..... | 80 |
| Esmalte Ignífugo/Esmalte Ignífugo/Fire Retardant Enamel .....      | 81 |



## PINTURA INTUMESCENTE TINTA INTUMESCENTE INTUMESCENT PAINT

PINTURA AL DISOLVENTE, BAJO LA ACCIÓN DEL CALOR O DE LA LLAMA DESARROLLA UNA ESPUMA TERMO AISLANTE DE MUY BAJA CONDUCTIVIDAD TERMICA, PROTEGIENDO EL SOPORTE DE LA ACCIÓN DEL FUEGO Y DE LA PROPAGACIÓN DEL CALOR.

TINTA DE BASE SOLVENTE, QUE SOB A ACCÃO DO CALOR OU DA CHAMA DESENVOLVE UMA ESPUMA TERMICAMENTE ISOLANTE DE MUITO BAIXA CONDUCTIVIDADE TÉRMICA, QUE PROTEGE O SOPORTE DA ACCAO DO FOGO E DA PROPAGAO DO CALOR.

SOLVENT-BASED PAINT, WHICH, WHEN SUBMITTED TO HEAT OR EXPOSED TO NAKED FLAMES, DEVELOPS A THERMO-INSULATING FOAM WITH VERY LOW THERMAL CONDUCTIVITY WHICH PROTECTS THE SURFACE FROM THE FIRE AND THE EXTENSION OF HEAT.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**1,5-1,7**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**24 h.**

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**24 h.**



LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
TITAN MR  
DILUENTE PARA SÍNTETICOS  
SYNTHETICS THINNER



2.004/42/IIA (i) (600/500) Máx. COVs 400 g/l.

**Naturaleza:** Acrílica-Estireno al disolvente.

*Natureza, Description:* Acrílico-Estireno ao solvente, Solvent-based Styrene-Acrylic.

**Color:** Branco.

*Cor - Colour:* Branco, White.

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish:* Mate, Matt.

**Pigmento:** Composición compleja.

*Pigmento - Pigment:* Composição complexa. Complex composition.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,30-1,35.

**Espesor:** Recomendado por capa 350/400 μ.

*Espessura:* Recomendado por demão 350/400 μ.

*Thickness:* Recommended per coat 350/400 μ.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 53-54%

**Certificaciones:** De estabilidad al fuego (E.F.) Según normas

UNE 23.093/81 y UNE 23.820/97 certificado por Laboratorios Oficiales.

*Certificação:* Estabilidade ao fogo (E.F.) segundo as normas UNE 23.093/81 e UNE

23.820/97 certificado por laboratórios oficiais.

*Certificates:* Stability to fire (S.F.) according to the UNE 23.093/81 and UNE 23.820/97.

*Certified by state-approved laboratories.*

### MODO DE EMPLEO:

Las superficies a pintar deben hallarse desengrasadas, limpias y secas e imprimadas con la Imprimitación Ignífuga TITAN. Posteriormente, aplicar la Pintura Intumesciente, para conseguir el micraje necesario para obtener la Certificación Oficial.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesario.

### MODO DE AP利CAÇÃO:

As superfícies devem encontrar-se desengorduradas, sem oxidação, limpas e secas, e bem isoladas com Primário Ignífugo TITAN. Posteriormente aplicar a tinta intumescente, para obter a espessura em micrões precisa para conseguir o certificado oficial.

### PRECAU??OES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

The surfaces to be painted have to be free from grease and rust, clean, dry and suitably primed with Multipurpose Fire Retardant Primer. After that, apply the intumescent paint to produce the suitable thickness in microns to obtain the official certificate.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.

# ANTIFUEGO / ANTIFOGO

FIRE-PROOF

al disolvente - base solvente - solvent-based

Profesional



## BARNIZ INTUMESCENTE VERNIZ INTUMESCENTE INTUMESCENT VARNISH

BAJO LA ACCIÓN DEL CALOR O DE LA LLAMA DESARROLLA UNA ESPUMA TERMO AISLANTE DE MUY BAJA CONDUCTIVIDAD TÉRMICA, PROTEGIENDO EL SOPORTE DE LA ACCIÓN DEL FUEGO Y DE LA PROPAGACIÓN DEL CALOR. INTERIOR.

VERNIZ INTUMESCENTE PARA A PROTECCIÓN ANTIFOGO DE MADEIRAS ESTRUCTURAIS QUE SOBRE A ACCÃO DO CALOR OU DA CHAMA, DESENVOLVE UMA ESPUMA TERMICAMENTE ISOLANTE DE MUITO BAIXA CONDUCTIVIDADE TÉRMICA, QUE PROTEGE O SOPORTE DA ACCAO DO FOGO E DA PROPAGACAO DO CALOR. INTERIOR.

INTUMESCENT VARNISH FOR "FIREPROOF" PROTECTION OF STRUCTURAL WOOD, WHICH, WHEN SUBJECTED TO HEAT OR EXPOSED TO FLAMES, DEVELOPS A THERMO-INSULATING FOAM WITH VERY LOW THERMAL CONDUCTIVITY, WHICH PROTECTS THE SURFACE FROM THE FIRE AND THE EXTENSION OF HEAT. INDOORS.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE

3,2-3,4  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME

24 h.

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÁS - 2<sup>ND</sup> COATS

24 h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING

DILVENTE  
TITAN MR  
DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETICS THINNER



**Naturaleza:** Acrílica-Estireno al disolvente.

**Natureza, Description:** Acrílica-Estireno ao solvente, Solvent-based Styrene-Acrylic.

**Color:** Incoloro.

**Cor - Colour:** Incolor. Colourless.

**Acabado:** Satinado. **Acabamento - Finish:** Acetinado. Satin.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,05-1,10.

**Espesor:** Recomendado por capa 130  $\mu$ .

**Espessura:** Recomendada por demão 130  $\mu$ .

**Thickness:** Recommended per coat 130  $\mu$ .

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 44-45%.

**Certificaciones:** Resistencia al fuego M-1, sobre soporte M-0

Según Norma UNE 23.727.

**Certificação:** Reacção ao fogo : M-1 sobre suporte M-0. (Norma UNE 23.727).

**Certificates:** Resistance to fire: M-1 on M-0 surface. (Spanish Standard UNE 23.727).

2.004/42/IIA (i) (600/500) Máx. COVs 500 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Las superficies a pintar deben hallarse lijadas, limpias y secas. Aplicar una primera capa. Dejar secar y aplicar una segunda capa. Sobre viejos barnices bien adheridos y de buena calidad, aplicar directamente previo lavado y lijado suave. Si están en mal estado eliminarlos totalmente.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APPLICAÇÃO:

As superfícies devem apresentar-se sem gordura, lixadas, limpas e secas. Aplicar uma primeira demão. Deixar secar e aplicar uma segunda demão. Sobre vernizes velhos com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente após lavagem e lixagem da superfície. Se o verniz se encontrar em mau estado, este deve ser totalmente removido.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

The surfaces to be varnished have to be sanded, clean and dry. Apply a first coat. Allow drying and apply a second coat On old well-adhered and good quality varnishes, directly apply after washing and sanding. If they are in poor condition, thoroughly remove them.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



## IMPRIMACIÓN IGNÍFUGA PRIMARIO IGNIFUGO FIRE RETARDANT PRIMER

IMPRIMACION POLIVALENTE DEL SISTEMA INTUMESCENTE. SE APlica COMO CAPA ANTIODIXANTE DE ANCLAJE, PARA ACERO ESTRUCTURAL, Y COMO SELLADORA DEL MISMO SISTEMA PARA LAS SUPERFICIES DE MADERA. INTERIOR. ACABADO MATE.

PRIMARIO POLIVALENTE DO SISTEMA INTUMESCENTE, APlica-SE COMO CAMADA ANTIODIXANTE DE PREPARACAO PARA ACO ESTRUCTURAL, E COMO SELANTE DO MESMO SISTEMA PARA SUPERFICIES EM MADEIRA. INTERIORES. ACABAMENTO MATE.

MULTI-PURPOSE PRIMER FROM THE INTUMESCENT RANGE, APPLIED AS A RUSTPROOF BASE COAT ON STRUCTURAL STEEL AND AS A PRIMER-SEALANT ON WOOD SURFACES. INDOORS. MATT FINISH.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**10**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**30** min.

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**2** h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING  
DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS  
DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETICS THINNER



**Naturaleza:** Sintética modificada.

*Natureza - Description:* Sintético modificado. Modified synthetic.

**Color:** Blanco y gris.

*Cor - Colour:* Branco e cinzento. White and grey.

**Acabado:** Mate. *Acabamento - Finish:* Mate. Matt.

**Pigmento:** Bióxido de Titânio y pigmentos.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titânia e pigmentos, Titanium dioxide and pigments.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,40-1,45.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 46-48%.

**Certificaciones:** Resistencia al fuego M-1, sobre soporte M-0

Según Norma UNE 23.727.

**Certificação:** Reacção ao fogo : M-1 sobre suporte M-0. (Norma UNE 23.727).

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 on M-0 surface. (Spanish Standard UNE 23.727).

2.004/42/IIA (i) (600/500) Máx. COVs 500 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Antes de aplicar la imprimación es necesario eliminar toda aquella pintura o partícula mal adherida que no se hallen fijadas en el soporte. Aplicar directamente sobre superficies limpias y secas.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APLICAÇÃO:

Antes de aplicar o primário é necessário eliminar todas as tintas ou partículas não aderidas ao suporte. Aplicar directamente sobre superfícies limpas e secas.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar protecção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

Before applying the primer, it is necessary to remove all paints and particles which are not firmly adhered to the surface. Directly apply on clean and dry surfaces.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



## ESMALTE IGNIFUGO ESMALTE IGNÍFUGO FIRE RETARDANT ENAMEL

ESMALTE ALQUÍDICO SATINADO PARA DAR LOS ACABADOS DE LOS SISTEMAS INTUMESCENTES QUE PRECISEN DE ESTE TIPO DE TERMINACIONES. ASPECTO LISO Y SEDOSO. INTERIOR Y EXTERIOR.

ESMALTE ALQUÍDICO ACEITINADO PARA OS SISTEMAS QUE NECESSITEM ESTE TIPO DE ACABAMENTO. ASPECTO LISO E SEDOSO. INTERIOR E EXTERIOR.

SATIN ALKYD ENAMEL INTENDED AS A TOP COAT FOR INTUMESCENT SYSTEMS WHICH REQUIRE THIS KIND OF FINISH. SMOOTH AND SILKY LOOK. INDOORS AND OUTDOORS.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**11-14**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**3-4**  
h.

REPINTADO  
2<sup>da</sup> DEMÁS - 2<sup>nd</sup> COATS  
**8-12**  
h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



EXTERIOR  
EXTERIOR - OUTDOOR



LIMPIEZA  
LIMPEZA - CLEANING

DISOLVENTE  
PARA SINTÉTICOS

DILUENTE PARA SINTÉTICOS  
SYNTHETICS THINNER



**Naturaleza:** Alquídico-uretanado.

*Natureza - Description:* Alquídico-uretanado. Alkyd urethane.

**Color:** Blanco, negro y gris.

*Cor - Colour:* Branco, preto e cinzento. White, black and grey.

**Acabado:** Satinado. *Acabamento - Finish:* Aceitinado. Satin.

**Pigmento:** Bióxido de Titânia y pigmentos.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titânio e pigmentos, Titanium dioxide and pigments.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,25-1,30.

**Tono:** Tinte Universal TITAN.

*Afinação:* Corante Universal TITAN.

*Tint:* TITAN Universal Tinting Colours.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 51-53%.

**Certificaciones:** Resistencia al fuego M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificação:* Reacção ao fogo : M-1 (Norma UNE 23.727).

*Certificates:* Resistance to fire: M-1 (Spanish Standard UNE 23.727).

2.004/42/IIA (i) (600/500) Máx. COVs 400 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Aplicar directamente sobre la pintura intumesciente. Sobre viejas pinturas bien adheridas y de buena calidad también puede darse directamente, previo lavado y lijado suave.

### PRECAUCIONES:

Inflamable. Aplicar con ventilación adecuada. Evitar la inhalación prolongada y utilizar protección respiratoria si fuese necesaria.

### MODO DE APlicaçãO:

Aplicar directamente sobre a tinta intumescente. Sobre tintas velhas com boa aderência e de boa qualidade, aplicar directamente após lavagem e lixagem suave.

### PRECAUÇÕES:

Inflamável. Aplicar com ventilação adequada. Evitar a inalação prolongada e utilizar proteção respiratória caso seja necessário.

### DIRECTIONS FOR USE:

Directly apply on intumescence system. On old well-adhered and good quality paints, directly apply after washing and softy sanding.

### PRECAUTIONS:

Inflammable. Apply with appropriate ventilation. Avoid long inhalation and use breath protection if necessary.



# **ALTA DECORACION**

## **DECORAÇÃO de EXCELÊNCIA / TOP DECORATION**



|   |    |
|---|----|
| <b>Estuco Veneciano/Estuque Veneziano/Venetian Stucco .....</b>   | 84 |
| <b>Estuco a la Calce/Estuque à base de Cal/Calce Stucco .....</b> | 85 |
| <b>Estuco a la Antica/Estuque Antica/Antica Stucco .....</b>      | 86 |
| <b>Efecto Tierras/Efeito Terras/Earth Effect .....</b>            | 87 |
| <b>Efecto Multicolor/Efeito Multicor/Multicolour Effect .....</b> | 88 |
| <b>Barniz Efectos/Verniz Efeitos/Special Effect Varnish .....</b> | 89 |
| <b>Cera Maxibrillo/Cera Maxibrilho/Maxi-Gloss Wax .....</b>       | 90 |



## ESTUCO VENECIANO ESTUQUE VENEZIANO VENETIAN STUCCO

REVESTIMIENTO A BASE DE RESINAS ACRÍLICAS, DE ASPECTO FINO Y SUAVE, PARA APLICAR SOBRE PAREDES DONDE SE DESE OBTENER UN ASPECTO DECORATIVO DE GRAN BELLEZA, CON EFECTOS VARIADOS, TIPO MARMOL, VENECIANO Y OTROS.

REVESTIMENTO À BASE DE RESINAS ACRÍLICAS DE ASPECTO FINO E DELICADO, PARA APLICAR EM PAREDES E OBTER EFEITOS DECORATIVOS DE GRANDE BELEZA COMO ACABAMENTOS TIPO MÁRMORE VENEZIANO E OUTROS.

FINE, SMOOTH COATING BASED ON ACRYLIC RESINS FOR APPLICATION ON WALLS TO OBTAIN A BEAUTIFUL DECORATIVE APPEARANCE WITH VENETIAN MARBLE AND OTHER EFFECTS.

RENDIMIENTO - COVERAGE  
**1-2**  
m<sup>2</sup>/kg

SECADO - SECAGEM - DRYING TIME  
**24** h.

REPINTADO -  
2<sup>DA</sup> DEMÃOS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**24** h.



DILUCIÓN - LIMPIEZA -  
DILUÇÃO - THINNER  
**AGUA**  
AGUA - WATER



**Naturaleza:** Copolímeros especiales.

**Natureza - Description:** Copolímeros especiais. Special copolymers.

**Color:** Blanco (base para ser teñida).

**Cor - Colour:** Branco (base para ser colorida). White (base to be tinted).

**Acabado:** Brillante.

**Acabamento - Finish:** Brilhante, Gloss.

**Pigmento:** Extendedores de origen natural.

**Pigmento - Pigment:** Extensores de origem natural. Natural origin extenders.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,80-1,90.

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional o SERVICOLOR.

**Afinación:** Pasta Aquosa TITAN Profesional e SERVICOLOR.

**Tint:** TITAN Professional Water-Based Tinting Colours and SERVICOLOR.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 64-66%.

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Las superficies a pintar deben hallarse desengrasadas, limpias, secas e imprimadas con selladora o una pintura plástica de calidad. Aplicar a llana una capa del estuco teñido. Pasadas 24 horas, aplicar una 2º capa. A las 24 horas lijar para dejar la superficie lisa. Eliminar el polvo y espatular. Esperar 15-45 minutos para brñuir y conseguir brillo.

### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APlicaÇÃO:

As superfícies devem apresentar-se sem gordura, lixadas, limpas, secas e isoladas com um selante ou uma boa tinta plástica de qualidade. Aplicar uma demão com uma talocha o estuque colorido. Passadas 24 horas, aplicar uma 2ª demão. Após 24 horas lixar para deixar a superfície lisa. Eliminar o pó e dar acabamento com uma espátula. Esperar 15-45 minutos para polir e obter brilho.

### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

The surfaces have to be degreased, clean, dry and primed with a sealer or with a good quality emulsion paint. Apply one coat of coloured stucco by trowel. After 24 hours, apply a second coat. After 24 hours, sand to smooth the surface. Dust-off and finish with a putty knife. Wait 15-45 minutes to polish and obtain gloss.

### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



## ESTUÇO A LA CALCE ESTUQUE À BASE DE CALCE CALCE STUCCO

ESTUÇO PARA INTERIORES. PERMITE OBTENER ACABADOS SUAVES Y LISOS CON EFECTOS DE CAL O EN RELIEVE. EL ASPECTO NORMAL DEL PRODUCTO ES MATE PERO, SI SE BRUÑE. SE OBTIENE UN ACABADO SATINADO Y DURO.

ESTUQUE PARA INTERIORES. PERMITE OBTENER ACABAMIENTOS DELICADOS E LISOS COM EFEITOS DE CAL OU EM RELEVO. O ASPECTO NORMAL DO PRODUTO É MATE MAS, APÓS O POLIMENTO, APRESENTA UM ACABAMENTO ACEITINADO E DURO.

STUCCO FOR INDOORS. FOR SOFT SMOOTH FINISHES WITH LIME OR TEXTURED EFFECTS. THE NORMAL APPEARANCE OF THE PRODUCT IS MATT, BUT IT MAY BE POLISHED TO OBTAIN A HARD LUSTROUS FINISH.

RENDIMIENTO  
RENDEIMENTO - COVERAGE  
**0,8-1,2**  
m<sup>2</sup>/kg

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**24** h.

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÁS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**24** h.



DILUCIÓN y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER  
**AGUA**  
ÁGUA - WATER



### Naturaleza: Derivados de la cal natural.

*Natureza - Description:* Derivados da cal natural. Natural lime by-products.

### Color: Blanco (base para ser teñida).

*Cor - Colour:* Branco (base para ser colorida). White (base to be tinted).

### Acabado: Satinado/Mate.

*Acabamento - Finish:* Aceitinado-mate. Satin-Matt.

### Pigmentos: Extendedores de origen natural.

*Pigmento - Pigment:* Extensores de origem natural. Natural origin extenders.

### Densidad - Densidade - Density: 1,70-1,80.

*Tenido: Tinte al Agua TITAN Profesional o SERVICOLOR.*

*Afinação: Pasta Aquosa TITAN Profesional e SERVICOLOR.*

*Tint: TITAN Professional Water-Based Tinting Colours and SERVICOLOR.*

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 58-59%.

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Las superficies a pintar estarán desengrasadas, limpias y secas e imprimadas con selladora o una pintura plástica de calidad. Aplicar a llana una capa del estuco teñido. Pasadas 24 horas, aplicar una 2<sup>da</sup> capa. Pasados 10-15 min. pulverizar agua ligeramente. Seguidamente, con la superficie húmeda, bruñir con llana para conseguir brillo y finura. Para más brillo, mezclar el estuco con la Cera Maxibrillo (máx 20%) antes de aplicar la segunda capa de estuco.

**PRECAUCIONES:** Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APlicaçãO:

As superfícies devem apresentar-se sem gordura, lixadas, limpas, secas e isoladas com um selante ou uma boa tinta plástica de qualidade. Aplicar uma demão do estuque colorido com uma talocha. Após 24 horas, aplicar uma segunda demão. Passados 10-15 minutos, pulverizar levemente com água. A seguir, polir a superfície húmida com uma talocha para obter um acabamento brilhante e fino.

### PRECAUÇÕES:

*Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.*

### DIRECTIONS FOR USE:

*The surfaces have to be degreased, clean, dry and primed with a sealer or with a good quality emulsion paint. Apply one coat of coloured stucco by trowel. After 24 hours, apply a second coat. Allow 10-15 minutes and lightly spray water. Polish the wet surface with a trowel to obtain a gloss and smooth finish.*

### PRECAUTIONS:

*Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.*



## ESTUCO A LA ANTICA ESTUQE ANTICA ANTICA STUCCO

ESTUCO DE INTERIOR PARA CONSEGUIR UNA DECORACION RUSTICA Y ANTIGUA. PERMITE OBTENER DIFERENTES ACABADOS. SEGUN HERRAMIENTA, UNA VEZ SECO, SE PUEDE ACABAR CON UNA PATINA DE COLOR PREPARADA CON EL BARNIZ EFECTOS "VELADURAS".

ESTUQUE PARA APLICAR EM INTERIORES E OBTER UM ACABAMENTO RÚSTICO E ANTIGO. PERMITE OBTER DIFERENTES TIPOS DE ACABAMENTOS SEGUNDO O TIPO DE FERRAMENTA UTILIZADA. UNA VEZ SECO, PODE ACABAR-SE COM UMA PATINA DE COR PREPARADA COM O VERNIZ EFEITOS.

STUCCO FOR INDOOR APPLICATION FOR A DECORATIVE RUSTIC AND ANTIQUE EFFECT. ALLOWS TO OBTAIN A VARIETY OF FINISHES DEPENDING ON THE TYPE OF TOOL USED. WHEN DRY IT MAY ALSO BE FINISHED WITH A PATINA OF COLOUR PREPARED WITH SPECIAL EFFECT VARNISH.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE  
**0,5-1**  
m<sup>2</sup>/kg

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**24 h.**

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÁS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**24 h.**

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

DILUCIÓN y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER  
**AGUA**  
AGUA - WATER



### Naturaleza: Copolímeros especiales.

*Natureza - Description:* Copolímeros especiais. Special copolymers.

### Color: Blanco (base para ser teñida).

*Cor - Colour:* Branco (base para ser colorida). White (base to be tinted).

### Acabado: Mate.

*Acabamento - Finish:* Mate. Matt.

### Pigmento: Bióxido de Titanio y extendedores.

*Pigmento - Pigment:* Dióxido de titânio e extensores, Titanium dioxide and extenders.

### Densidad - Densidade - Density: 1,95-2,05.

*Tenido: Tinte al Agua TITAN Profesional o SERVICOLOR.*

*Afinación: Pasta Aquosa TITAN Profesional e SERVICOLOR.*

*Tint: TITAN Professional Water-Based Tinting Colours and SERVICOLOR.*

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 68-69%.

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Las superficies a pintar estarán desengrasadas, limpias y secas e imprimadas con selladora o una pintura plástica de calidad. Aplicar a llana una capa del estuco teñido. Pasadas 24 horas, aplicar una 2º capa. A continuación, hacer el acabado con el utensilio elegido (rodillo de goma, esponja, llana, etc.). A partir de las 24 horas aplicar una pátina de Barniz Efectos "Veladuras" teñido.

**PRECAUCIONES:** Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APlicaçãO:

As superfícies devem apresentar-se sem gordura, lixadas, limpas, secas e isoladas com um selante ou uma boa tinta plástica de qualidade. Aplicar uma demão do estuque colorido com uma talocha. Passadas 24 horas, aplicar uma 2º demão.

A seguir, fazer o acabamento com a ferramenta escolhida. Após 24 horas aplicar uma pátina de Verniz Efeitos colorido.

### PRECAUÇÕES:

*Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.*

### DIRECTIONS FOR USE:

*The surfaces have to be degreased, clean, dry and primed with a sealer or with a good quality emulsion paint. Apply one coat of coloured stucco by trowel. After 24 hours, apply a second coat. Following that, finish with the required tool. After 24 hours, apply a patina of coloured Effect Varnish.*

### PRECAUTIONS:

*Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.*



## EFFECTO TIERRAS EFEITO TERRAS EARTH EFFECT

REVESTIMENTO DECORATIVO PARA INTERIORES, QUE PROPORCIONA TERMINACIONES TIPO PAREDES ANTIGUAS, CON EFECTOS DIFUMINADOS. GRAN FACILIDAD DE APLICACIÓN. MUY INDICADO PARA TRABAJOS DE ALTA DECORACION.

REVESTIMENTO MATE PARA INTERIORES, QUE PROPORCIONA ACABAMIENTOS TIPO PAREDES ANTIGUAS, COM EFETOS ESFATIDOS. GRANDE FACILIDADE DE APLICAÇÃO: MUITO INDICADO PARA TRABALHOS DE DECORAÇÃO DE EXCELÊNCIA.  
MATT INDOOR COATING THAT PRODUCES FINISHES SIMILAR TO THOSE OF OLD WALLS, WITH BLURRING EFFECTS. VERY EASY APPLICATION. HIGHLY SUITABLE FOR TOP DECORATION.

RENDIMIENTO  
RENOMENTO - COVERAGE  
**3-4**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**24** h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR

DILUCIÓN y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER



**AGUA**  
ÁGUA - WATER



### Naturaleza: Vinil Versatato.

*Natureza - Description:* Vinil versatato. Vinyl copolymers.

### Color: Incoloro.

*Cor - Colour:* Incolor. Colourless.

### Acabado: Mate.

*Acabamento - Finish:* Mate. Matt.

### Pigmento: Extendedores de origen natural.

*Pigmento - Pigment:* Extensores de origem natural. Natural origin extenders.

### Densidad - Densidade - Density: 0,95-1,05.

### Tenido: Tóner TITAN o SERVICOLOR.

*Afinação:* Toner TITAN ou SERVICOLOR.

*Tint:* Toner TITAN or SERVICOLOR.

### Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids: 15-16%.

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Las superficies a pintar deben hallarse desengrasadas, limpias y secas. Aplicar a rodillo una capa de Revestimiento A-9. Pasadas 12-24 horas, aplicar una capa de Tintoretto Efecto Tierras con una paletina, de forma irregular. Pasados 10-20 minutos, alisar con una espátula de plástico.

### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APLICAÇÃO:

As superfícies devem apresentar-se sem gordura, limpas e secas. Aplicar com rolo uma demão do revestimento A-9. Passadas 12-24 horas, aplicar à trincha o Tintoretto Efeito Terras de forma irregular. Após 10-20 minutos, passar uma espátula de plástico flexível.

### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

The surfaces have to be degreased, clean and dry. Apply by roller one coat of A-9 coating. After 12-24 hours, apply by brush the Tintoretto Earth Effect unevenly. After 10-20 minutes, rub the surface with a flexible plastic spatula.

### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



## EFFECTO MULTICOLOR EFEITO MULTICOR MULTICOLOUR EFFECT

REVESTIMIENTO TEXTURADO MATE PARA INTERIORES. TONALIDADES MUY ACTUALES, CON EFECTO MULTICOLOR. GRAN FACILIDAD DE APLICACION Y EXCELENTE ADHERENCIA SOBRE PRÁCTICAMENTE TODAS LAS SUPERFICIES.

REVESTIMENTO TEXTURADO MATE PARA INTERIORES. TONALIDADES MUITO ACTUAIS, COM EFETO MULTICOR. GRANDE FACILIDADE DE APLICAÇÃO E EXCELENTE ADERÊNCIA SOBRE PRATICAMENTE TODAS AS SUPERFÍCIES.

INDOOR MATT TEXTURED COATING. STYLISH SHADES. WITH MULTICOLOR EFFECT. VERY EASY APPLICATION AND PERFECT ADHESION ON PRACTICALLY ANY SURFACE.

RENDIMIENTO  
RENDIMENTO - COVERAGE

**3-5**  
m<sup>2</sup>/kg

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME

**6-10** h.

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÃOS - 2<sup>ND</sup> COATS

**12-24** h.

INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



LAVABLE  
LAVAVEL - CLEANING



DILUCIÓN y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER

**AGUA**  
ÁGUA - WATER



LIGANTE + ESCAMAS    LIGANTE + PALHETAS    BINDER + FLAKES

**Naturaleza:** Vinil Versatato.

*Natureza - Description:* Vinil versatato. Vinyl copolymers.

**Color:** 14 colores. **Cor - Colour:** 14 cores - 14 colours.

**Acabado:** Mate. **Acabamento - Finish:** Mate. Matt.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,20-1,30.

### PRIMER

**Naturaleza:** Vinil Versatato.

*Natureza - Description:* Vinil versatato. Vinyl copolymers.

**Color:** Blanco. **Cor - Colour:** Branco. White.

**Acabado:** Mate. **Acabamento - Finish:** Mate. Matt.

**Densidad - Densidade - Density:** 1,65-1,75.

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Las superficies a pintar estarán desengrasadas, limpias y secas. Aplicar una capa del Primer Efecto Multicolor. Mezclar las escamas con el ligante y remover bien el contenido del envase. Pasadas 12-24 horas de la aplicación del Primer Efecto Multicolor, aplicar con rodillo de microfibra la mezcla del ligante + escamas Efecto Multicolor. Pasadas 12-24 horas aplicar una segunda capa.

**PRECAUCIONES:** Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APLICAÇÃO:

As superfícies devem apresentar-se sem gordura, limpas e secas. Aplicar uma demão de Primário Efeito Multicor. Misturar as palhetas com o ligante e mexer bem o conteúdo da embalagem. Após 12-24 horas da aplicação do Primário Efeito Multicor, aplicar com rolo tipo fibra de pelo curto a mistura do ligante + palhetas Tintoretto Efeito Multicor. Após 12-24 horas aplicar uma 2<sup>da</sup> demão.

### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

The surfaces have to be degreased, clean and dry. Apply one coat of Multicolour Effect Primer. Mix flakes and binder and thoroughly stir the contents in the can. 12-24 hours after having applied the Multicolour Effect Primer, apply the mixture of the binder + flakes on the Multicolour Effect with a short-haired fibre roller. After 12-24 hours apply a 2<sup>nd</sup> coat.

### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



## BARNIZ EFECTOS "VELADURAS" VERNIZ EFEITOS "VELATURAS" SPECIAL EFFECTS "GLAZING" VARNISH

BARNIZ MATE AL AGUA. PERMITE PREPARAR VELADURAS PARA APLICAR SOBRE CUALQUIER SUPERFICIE PINTADA Y CONSEGUIR ACABADOS CON UNA GRAN VARIEDAD DE EFECTOS DECORATIVOS.

VERNIZ MATE À BASE DE ÁGUA QUE PERMITE PREPARAR VELATURAS PARA APLICAR SOBRE QUALQUER SUPERFICIE PINTADA E OBTER ACABAMENTOS COM UMA GRANDE VARIEDADE DE EFEITOS DECORATIVOS.

WATER-BASED MATT VARNISH FOR THE PREPARATION OF GLAZES FOR APPLICATION ON ANY PAINTED SURFACE TO OBTAIN FINISHES WITH A WIDE VARIETY OF DECORATIVE EFFECTS.

RENDIMIENTO  
RENDEMENTO - COVERAGE  
**12-17**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**1-2 h.**

REPINTADO  
2<sup>DA</sup> DEMÁS - 2<sup>ND</sup> COATS  
**24 h.**



DILUCIÓN Y LIMPIEZA  
DILUITION - THINNER  
**AGUA**  
AGUA - WATER



**Naturaleza:** Vinil - Versatato.

*Natureza - Description:* Vinil versatato. Vinyl copolymers.

**Color:** Blanco.

*Cor - Colour:* Branco. White.

**Acabado:** Incoloro, (base para ser teñida).

*Acabamento - Finish:* Incolor, (base para ser colorida). Colourless,(base to be tinted).

**Densidad - Densidade:** **1,00-1,10.**

**Tenido:** Tinte al Agua TITAN Profesional o SERVICOLOR.

*Afinação:* Pósta Aquosa TITAN Profesional e SERVICOLOR.

*Tint:* TITAN Professional Water-Based Tinting Colours and SERVICOLOR.

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** **25-26%.**

2.004/42/IIA (a) (75/30) Máx. COVs 29 g/l.

### MODO DE EMPLEO:

Antes de aplicar sobre una superficie pintada comprobar que esté en buen estado. Preparar la veladura con Barniz Efectos teñido con Tinte al Agua TITAN Profesional o con SERVICOLOR TITAN. Comprobar en seco el color y la intensidad. Repartir la veladura con brocha o rodillo por superficies de 1-2 m<sup>2</sup>. Inmediatamente pasar la esponja marina, manopla, brocha o rodillo por esta superficie, siempre de la misma forma, hasta conseguir el efecto decorativo deseado.

**PRECAUCIONES:** Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APlicaçãO:

Antes de aplicar sobre qualquer superfície pintada, deve assegurar-se que a mesma se encontra em bom estado. Preparar a velatura com Verniz Efeitos tingido com Corante Aquoso TITAN Profissional ou com SERVICOLOR TITAN. Realizar uma prova e, após a secagem, verificar se a cor e a intensidade são as pretendidas. Distribuir o produto com a trincha ou rolo por superfícies de até 1-2 m<sup>2</sup>. A seguir, passar uma esponja natural ou um pano, trincha ou rolo, pela superfície tratada, seguindo sempre o mesmo percurso, até obter o efeito decorativo.

**PRECAUÇÕES:** Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a 0°C. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

Before applying to any painted surface make sure that the paint is in good condition. Prepare the glaze with Special Effects Varnish coloured with TITAN Professional Water-based Tinting Colours or with SERVICOLOR TITAN. Check the colour and intensity when dry. Use a brush or roller to apply the glaze to areas of 1-2 m<sup>2</sup>. Immediately pass the sponge, gauntlet, brush or roller over the surface, always in the same way, to achieve the decorative effect.

**PRECAUTIONS:** Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



## CERA MAXIBRILLO CERA MAXIBRILHO MAXI-GLOSS WAX

CERA PARA CONSEGUIR UN BRILLO UNIFORME Y AUMENTAR LA RESISTENCIA DEL ACABADO.  
ESPECIALMENTE INDICADO PARA LOS ESTUCOS VENEZIANO Y A LA CALCE.

CERA PARA OBTER UM BRILHO UNIFORME E ACRESCENTAR A RESISTÊNCIA DO ACABAMENTO.  
ESPECIALMENTE INDICADO PARA OS ESTUQUES VENEZIANO É À BASE DE CAL.

WAX TO ACHIEVE A UNIFORM GLOSS AND INCREASE THE FINISH RESISTANCE.  
IT IS ESPECIALLY SUITABLE FOR VENETIAN AND "A LA CALCE" STUCCO FINISHES.

RENDIMIENTO  
RENDEIMENTO - COVERAGE  
**12-17**  
m<sup>2</sup>/L

SECADO  
SECAGEM - DRYING TIME  
**24 h.**



INTERIOR  
INTERIOR - INDOOR



DILUCIÓN y LIMPIEZA  
DILUÇÃO - THINNER

**AGUA**  
ÁGUA - WATER

**Naturaleza:** Cera sintética.

**Natureza - Description:** Cera sintética. Synthetic Wax.

**Color:** Incoloro.

**Cor - Colour:** Incolor. Colourless.

**Acabado:** Brillante,

**Acabamento - Finish:** Brillante. Gloss.

**Densidad - Densidade - Density:** 0,80 - 0,90

**Volumen sólidos - Vol. Sólidos - Vol. Solids:** 33 - 36%

### MODO DE EMPLEO:

Repartir uniformemente una fina capa de cera con trapo por la superficie, una vez seca después de 10 - 12 horas aproximadamente, frotar suavemente con un trapo limpio hasta la aparición del brillo.

### PRECAUCIONES:

Preservar los envases de temperaturas bajo 0°C. No aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### MODO DE APlicaÇÃO:

Espalhar uniformemente uma demão fina de cera com um pano por toda a superfície. Quando estiver seca, após 12-24 horas appox., esfregar suavemente com um pano limpo até obter brilho na superfície.

### PRECAUÇÕES:

Não expor as embalagens a temperaturas inferiores a zero. Não aplicar a temperaturas inferiores a 7°C.

### DIRECTIONS FOR USE:

Uniformly spread a thin wax coat on the whole surface with a cotton rag. Once dry, after 12-24 hours approx., smoothly rub with a clean rag until obtaining a glossy surface.

### PRECAUTIONS:

Protect the cans from temperatures below 0°C. Do not apply at temperatures below 7°C.



## **INDUSTRIAS TITAN, S.A.**

P. Pratense, c/114, 21 - 08820 El Prat de Llobregat. ESPAÑA - Tel: +34 934 797 494 - Fax: +34 934 797 495  
R. Fonte Cova - Ap. 2020 - 4471-908 Avioso Maia. PORTUGAL - Tel: +351 229 865 450 - Fax: +351 229 813 084

[www.titanlux.com](http://www.titanlux.com)

